



Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta desmenti acusacionnan tocante permiso pa un radio emisora pro MEP

Pagina 6

- **Suspension di presidente di AVB a keda cancela**

Pagina 7

- **Argentina: Corte Supremo ta haya archivo vincula na regimen Nazi**

Pagina 10

- **Corsou incapaz di paga back debe cu ta vence**

Pagina 8

Parlamentario Otmar Oduber (PPA):

“Ta condenabel cu no tin claridad riba e suma di recorte den AZV”



Pagina 3

Bishita di Trump na Saudi Arabia ta presenta e posibilidad di cooperacion nuclear di Merca cu e reino

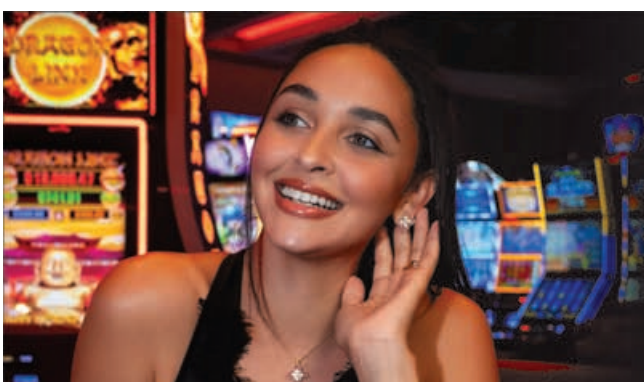


Pagina 16

Rusia ta ataca Ucrania cu drone despues cu Kremlin ta rechasa propuesta di alto al fuego



Pagina 23



WIN & SHINE!

MAY 1 - 30, 2025

{ WINNER OF THE ROBERTO COIN JEWELRY SET
WILL BE SELECTED ON MAY 30TH AT 11:30PM }

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

jewels in paradisë

IBISA y Club Kibrahacha ta cera colaboracion pa expande proyecto di mavecion pa adultonan mayor

Ayera mainta durante un conferencia di prensa na Club Kibrahacha 60+, IBISA y Club Kibrahacha a anuncia nan colaboracion pa expande e servicio di actividad fisico di mavecion pa adultonan mayor.

Isnardo Faro, director di IBISA a expresa cu nan ta hopi contento di por anuncia e colaboracion aki despues di varios luna di combersacion pa e proyecto “Grandinan Activo”. El a splica cu e meta principal di e colaboracion aki ta pa brinda servicio extra y di calidad na adultonan mayor. “Un grupo cu merece hopi atencion. P’esey ta anuncia e proyecto aki cu lo cay bou di IBISA su proyecto “Nos Grandinan Activo” cu ta un proyecto cu ta andando caba pa varios aña,” el a indica.

Pa lora ta trata e proceso pa yega na palabracion final di e colaboracion, Faro a splica cu pa IBISA e proceso no a bay sin reto. El a indica cu IBISA su calendario ta yen di actividad di januari te cu december, pero asina mes a haci tur e intencionan pa por acopla Kibrahacha tambe pa realisa e proyecto aki.

Di parti di Club Kibrahacha, director Jeffrey Matos tambe a enfatisa e importancia di e colaboracion pa e proyecto aki. El a splica cu pa algun tempo nan tabata den combersacion cu IBISA pa logra e meta aki.

El a indica cu e aña aki Club Kibrahacha ta celebra 40 aña di existencia y parti di nan programa ta e parti di mavecion pa adultonan mayor, cual ta un aspecto hopi impor-



tante den nan programa diario. Anteriormente nan tabata ofrece cinco dia di actividad di mavecion, pero despues di Covid nan mester a reduci dos dia di mavecion durante siman. Pero cu e colaboracion cu IBISA nan ta amplia nan programa di mavecion di tres pa cinco biaha pa siman.

“Mi a haci e yamada seis luna pasa cerca IBISA nan a bisa di biaha si, pero mester a organis’e. Pero pa mi si ta si y awe nos ta caba di formalisa e si di seis luna pasa y esey mi ta aprecia hopi caminda nos por colabora hunto cu IBISA y su team,” Matos a indica.

El a splica cu e proyecto aki nan ta amplia nan programa di mavecion ainda mas pa e adultonan mayor cu ta bishita Kibrahacha di dialuna pa diabierna. Ademas, el a agrega, e proyecto aki combina cu programa completo di Club Kibrahacha nan lo sigui amplia nan inclusion social cu nan ta enfoca riba dje como Club Kibrahacha pa e adultonan mayor na Aruba.

Will Erasmus Hefe di Departamento Sport y Mavecion IBISA a splica cu e intencion di IBISA semper tabata pa yuda e grupo di adultonan mayor. Prome cu Covid nan a dicidi pa cuminsa cu algo pa adultonan mayor, nan a acerca diferente instancia, a cana e caminda cu nan pa wak kico nan mester, Kibrahacha tabata un di nan, pero despues Covid a yega y e proyectonan a para pa un tempo.

Despues cu tur cos a cuminsa normalisa y a cuminsa traha back a mira den e posibilidad pa por cuminsa cu e proyecto aki. E proyecto a cuminsa na diferente bario rond Aruba y aworaki a logra cera e colaboracion cu Club Kibrahacha pa inicia e proyecto eyan tambe.

El a remarca cu e no ta facil pa motibo di e falta di personal, como tambe e instructornan, pero asina mes a logra pa hiba e proyecto Club Kibrahacha. “Nos ta sumamente contento di ta akinan y spera nos por sigui crece den futuro. E meta di e proyecto ta pa hisa e



calidad di bida di e adultonan mayor, laga nan ta mas activo, mas mavecion,” el a remarca.

Sra. Lucia Hoek, Activiteitsbegeleidster na Club Kibrahacha a expresa su alegria cu por fin nan por cuminsa ofrece actividad di mavecion fisico cinco biaha pa siman. El a indica cu hopi biaha e miembronan ta puntra pa mas mavecion y aworaki, danki na e colaboracion cu IBISA, nan por haci esaki.

“Actividadnan di mavecion ta hopi importante pa nos adultonan mayor, sigur mentalmente y fisicamente e ta hopi bon y ta yuda nan,” el a enfatisa.

Pa lora ta participacion den e proyecto aki, Hoek a splica cu pa por participa e adulto mayor mester ta of bira miembro di Club Kibrahacha y asina por bishita e Club y participa den e actividad di mavecion, y tambe por participa den cualkier di e otro actividadnan cu Club Kibrahacha ta ofrece durante siman. Por ultimo Rodymar Geer-

man Hefe di Departamento di Desaroyo di Deporte na IBISA a splica cu e parti di desaroyo di e adultonan mayor ta un aspecto cu IBISA ta trahando duro riba dje. El a remarca cu tin diferente actividad pa e adultonan mayor caba cu nan ta realisa, entre otro “Nos Grandinan Activo” cu ta ser realisa caba na Sport Centrum na San Nicolas cual ta e actividad di mas grandi cu tin na e momentonan aki.

El a sigui splica cu na Compleho Simeon Antonio nan ta duna les tambe pa adultonan mayor. Ademas nan ta brinda ayudo na un grupo grandi di adultonan na Centro di bario Dakota, y na Centro di Bario Noord tambe tin programa pa adultonan mayor.

El a indica cu e proyecto na Kibrahacha e adultonan mayor ta bay haya ayudo cu mavecion, balans, y tambe cu nan parti cognitivo. Nan ta bay ofrece weganan recreacional unda cu nan ta usa nan mente pa nan por keda bij y contribui di e forma ey na e salud di adultonan mayor.



Parlamentario Otmar Oduber (PPA):

“Ta condenabel cu no tin claridad riba e suma di recorte den AZV”

Un otro punto preocupante treci dilanti durante conferencia di prensa di Parlamentario Otmar Oduber, di PPA, tabata tocante e falta di claridad den e suma recorta na AZV. Parlamentario Oduber ta condena e accion, unda a forsa AZV a pa corta 60 miyon florin riba entre otro remedi y servicio medico, y awe niun hende kier responsabilisa p’e hecho aki.



A trece bida y salud di nos hendenan na peliger, door cu nan no tabata ricibi sea remedi of cierto tratamentonan den e ultimo 4 añanan aki, pero niun hende kier papia di esaki.

“Nos di fraccion di PPA ta alerta nos comunidad, cu nos no ta bay laga esaki drumi y ta bay haci trabou di dje, cuestionando AZV, Gobierno anterior como Gobierno actual y sigur CAFT y BZK, tocante

e suma aki y e origen di e accion irresponsabel aki”, Oduber a enfatisa.

Inicialmente tabata papia di corta un suma di 5 miyon pa aña y diripiente el a bira 5 miyon pa luna, unda finalmente a purba corta 60 miyon durante e ultimo añanan. Mas cu claro esaki ta un condicion masha desafiante pa AZV cumpli cune y a indica cu haciendo esaki, ta trata di un accion totalmente irresponsabel

y cu sigur lo tawata tin consecuencia riba hopi servicio di salud, cu no por a brinda mas na nos hendenan.

“Aki ta papia cu aparentemente tabatin un mal informacion sea door di CAFT of CFT, cu den temporada di pandemia, lo mester a corta 5 miyon pa aña. Pero despues a interpret’e den 5 miyon pa luna”. Actualmente tin un acusacion di e gobierno actual contra e minister di salud

anterior, di a corta irresponsabel den AZV.

Sinembargo e minister di salud anterior ya a indica cu e no a corta irresponsabel, pero a sigui instruccion di Hulanda, esta tanto for di secretario di estado Sr. Knops como despues di Sra. van Huffelen. Pues no tin claridad riba kico e suma exacto ta!

Incluso Parlamentario Oduber a subraya, cu den seno di directiva di CFT tabatin un miembro di CFT, Sra. Van der Wal, cu a indica cu e no sa tocante e instruccion cu mester corta 5 miyon pa luna, ya cu segun e ta corda, ta 5 miyon pa aña y Sr. Gradus ta contradeci esaki.

PPA ta contento cu AZV a logra pone rond di 130 remedi back pa nos hendenan y den e amienda presenta recientemente, PPA a indica cu AZV tin espacio financiero pa hacie, mientras cu otro par-

tido tabata kier a hink’e den un ‘toeslag’ y a vota contra e amienda proponi di PPA. Awe PPA ta haya rason y a inclui e casi 130 remedinan aki back riba e lista positivo di AZV.

“Sea ta BZK, CFT, AZV, e minister anterior of actual mester para responsabel y bin cu claridad tocante e suma di recorte aki den AZV, di cual hopi hende no a cuestiona y pueblo merece di haya un contesta cla y responsabel tocante e recorte forsa aki, cu tabata a costo di remedi, salud y mi ta spera no bida di nos hendenan, cu finalmente den un periodo di 3-4 aña ta rond di 120 miyon florin,” Oduber a termina bisando.

Nota di redaccion: E articulo aki ta un opinion di parlamentario Oduber, y no ta refleha e opinion di corant Bon Dia Aruba.

Banco Central ta informa riba reserva di divisa y estabilidad monetario

Banco Central di Aruba (CBA) a tuma nota di comentario publico di Sr. Waslander den Bon Dia Aruba riba 17 di april tocante e nivel adecua di reserva di divisa y estabilidad monetario den contexto di desaroyonan global, especificamente e tarifanan riba importacion imponi door di Merca den ultimo cuater siman.

Aunke Aruba ta un isla chikito cu un economia habri — y ta impacta door di desaroyonan global — e base monetario domestico ta solido. CBA ta enfatisa cu e tasa di cambio fiho entre e florin cu e dolar Mericano ta solido y stabiel, sosteni pa e posicion fuerte di reserva di divisa di CBA. Mantencion di e tasa di cambio fiho aki ta e meta principal di e maneho monetario di CBA.

Ta importante pa menciona cu maneho monetario bou di un regimen di tasa di cambio fiho ta diferencia di un regimen di tasa di cambio flotante. Aruba ta opera bou di un regimen di cambio fiho cu e dolar Mericano. Den caso di Aruba, instrumentonan monetario y decisionnan di maneho ta dirigi principalmente na mantene e credibilidad y sostenibilidad di e cambio fiho entre e florin y

e dolar Mericano, en bes di maneha inflacion of tasanen di interes activamente maneha den un regimen flotante. Pa mantene e estabilidad aki, un maneho prudente di (cantidad di) reserva di divisa ta un instrumento primordial di maneho monetario di CBA.

Posicion Fuerte di Reserva: Reserva di divisa oficial y internacional ta sigui surpasa metriconan di nivel di reserva reconoci y uza internacionalmente. Na final di maart 2025, e metrico di International Monetary Fund (IMF) Assessing Reserve Adequacy (ARA) tabata na 132,8% y a permanece ariba di e ratio minimo rekeri di 100%. Esaki ta nifica cu tin un ‘buffer’ di reserva di divisa pa por absorba fluctuacion economico internacional. Ademá, e ratio di cobertura di cuenta corriente tabata 7,9 luna di pago di cuenta corriente, ampliamente riba e referencia di cobertura di 3 luna.

Base economico domestico stabiel: Indicadornan principal, incluyendo inflacion abou, crecimiento di credito stabiel, y un sistema financiero solido, ta refleha e resiliencia di e economia y ta sostene e efectividad di e maneho monetario y financiero actual.

Maneho basa riba data: Tur



decision di maneho monetario ta basa riba un marco di maneho analitico robusto. E marco di maneho monetario aki ta basa riba un evaluacion amplio y continuo di varios indicador domestico y internacional, normanan di reserva adecua, desaroyonan di e sector externo y estabilidad di e sistema financiero. Como un economia chikito y habri, Aruba ta sensitivo pa tendencianan economico

mundial, incluyendo dinamica di comercio y tensionnan geopolitico. Esaki ta nifica cu adaptacion di pronostico economico ta parti integral di trabou di CBA. Es mas, CBA ta monitor continuamente desaroyonan global pa garantiza cu e maneho monetario ta keda receptivo y efectivo den e mantencion di estabilidad monetario y financiero. CBA ta comprometi na proteha e estabilidad di balor di

e florin, mantene confiansa monetario y sostene un sistema financiero saludabel.

CBA ta invita gremionan y publico pa consulta su publicacionnan oficial pa informacion corecto y alcaso.

Por haya decisionnan di CBA su Monetary Policy Committee (MPC) na Monetary policy decisions - Centrale Bank van Aruba

Monumentenfonds a celebra e punto mas halto di Cas Veneranda: Spantenbier!

Como doño orguyoso di Cas Veneranda, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a celebra e logro cu desde siman pasa Cas Veneranda tin su dak back! E dak a bay perdi



durante e candela na aña 2014.

Na aña 2012 Monumentenfonds a cuminsa cu e preparacionnan di e proyecto aki y despues di hopi tempo a logra di haya tur tres rekisitonan pa un proyecto exitoso: un acuerdo di compra cu e doñonan, acuerdo cu huurdonan pa despues di restauracion y financiamiento.

Monumentenfonds ta gradici e famia pa e cooperacion durante e proyecto aki. Nan a comparti hopi di nan recuerdonan y informacion di e cas

y su habitantenan.

Monumentenfonds ta gradici tambe e huurdonan. Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DAECI) lo huur e cas su di dos piso. Danki na e vision di Minister Geoffrey Wever pa ubica mas departamentonan den monumentonan na binnestad. Diabierna Sra. Nathaly de Mey a anuncia cu e lo ta e huurdo pa e parti banda links na skina di e tereno pa su restaurant nobo: Veneranda. Pa e parti financiamiento, Monumentenfonds ta hopi



agradecido pa cu hipoteca di APFA y subsidio di Ministerio di Asuntonan Economico, pa nos por a cumpra e monumento. Y cu un low-interest loan di Nationaal Restauratiefonds, Monumentenfonds por restaura full e edificio na su estado original.

Pero e grupo di hende cu Monumentenfonds kier a gradici mas e dia aki ta e contratista (Jash Develop-

ment), e bouwteam (Hoevertsz Archidesign, Protec, Hecom, Smart y Dynaf) e subcontratistanan y tur trahadornan cu ta trahando duro tur dia pa realisa e bunita proyecto aki. Nan a yega e punto mas halto di e proyecto y Monumentenfonds ta desea nan hopi exito pa cu e resto di e proyecto! Asina tur ta yuda pa preserva nos historia pa futuro!

Simon Waslander: Respuesta na Comunicado di prensa di CBA: 9 di Mei 2025

Mi persona a observa cu Banco Central di Aruba (CBA), den un comunicado di prensa oficial den ambos Ingles y Papiamentu, a menciona mi pa nomber. Debi na esaki mi lo kier tuma e oportunidad pa resalta e comunicado di prensa aki y tuma tempo pa reacciona riba esaki en combinacion cu publicacionnan oficial di CBA den pasado.

Den nan comunicado di prensa a nota cu e beleid di CBA ta basa “riba un marco di maneho analitico robusto”. Tambe cu e ARA metric ta na 132.8% na Maart 2025. Esaki ta e partinan gehighlight geel. En fin CBA ta nota cu mester usa nan publicacionnan oficial pa informacion corecto.

Na prome lugar kier presenta pagina 5 di CBA su mesun Economic Outlook di Februari 2025, den e publicacion oficial aki nos por nota cu “Figuur 3”, tin literalmente foutnan den e staafdiagrammen si nos wak 2024Q2

(155.2) versus e otro kwartaalnan. Mi kier enfatisa cu e fout na e nivel aki, ta den un publicacion oficial di CBA.

Pero hopi mas preocupante pasobra si nos nota cu CBA ta usa “un marco di maneho analitico robusto” cu segun nan mesun proyeccion oficial pa Q12025 e ARA metric lo tabata na 137.2 segun e Economic Outlook Februari 2025. Awo ta resulta cu e ARA metric ta na 132.8% na Maart 2025 (Q1 2025) segun e comunicado di prensa di Mei 9 2025. Esaki ta un diferencia di casi 5% punto.

Den tur esaki e ta pone ami duda severamente den e calidad analitico y robusto cu CBA ta indica cu nan lo tin. Tambe nos mester nota cu e ARA metric di 132.8% ta prome cu April 2, e dia cu e tarifanan Mericano a wordo anuncia.

Den contexto aki, mi kier pone atencion riba un rapport amplio di Banco Central di Corsou & Sint Maarten

(CBC&SM). Den e analisis amplio aki di e Banco Central di nos isla bisina. Nos por wak cu den un escenario unda crecimiento economico na Estados Unidos baha cu 1.2% y inflacion hisa na 4% cu esaki en berdad lo tin un impacto significante riba e “Imports Coverage Ratio” di Corsou. Tambe mester nota cu esaki lo tin su efectonan negativo te na aña 2028 segun e rapport aki di CBC&SM. Esaki ta un indicacion mas den mi opinion cu lo tin toch wel presion severo riba Aruba su reservanan monetario, si nos wak e calculacionnan di CBC&SM, cual ta un rapport cual CBA lo considera di “caliber halto”.

Den tur esaki mi ta haya cu e comunicado di prensa di Mei 9, 2025 cu CBA mes ta kies pa pone su mesun cara na berguensa den mi opinion y cu door di tipo di atakenan asina ta haci daño na nan mesun credibilidad publico. Esaki debi na foutnan di caliber inaceptabel den publicacionnan oficial, cual ta e grafico na pagina 5 di nan Economic Outlook di Februari 2025 y tambe den nan capacidad analitico door cu e ARA metric ya caba ta casi 5% mas abou cu nan mesun proyeccionnan di Februari 2025.



CBA CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba informs on foreign exchange reserves and monetary stability
Press Release

The Centrale Bank van Aruba (CBA) took note of Mr. Waslander's public commentary in Bon Dia Aruba on April 17 regarding reserve adequacy and monetary stability in light of global developments, specifically on the import tariffs introduced by the U.S. in the last four weeks. While Aruba is a small, open economy — and is impacted by global developments — domestic monetary fundamentals are sound. The CBA emphasizes that the fixed exchange rate between the florin and the U.S. dollar is solid and stable, and is fully supported by the CBA's strong foreign exchange reserve position. Maintaining the fixed exchange rate with the U.S. dollar is the core objective of the monetary policy of the CBA.

It is important to note that monetary policy under a fixed exchange rate regime differs from that of a floating exchange rate regime. Aruba operates under a fixed exchange rate regime with the U.S. dollar. In Aruba's case, monetary instruments and policy decisions are primarily aimed at maintaining the credibility and sustainability of the peg, rather than actively managing inflation or interest rates as in floating regimes. To maintain this stability, prudent management of the (amount of) foreign exchange reserves is a key instrument of the CBA's monetary policy.

- Strong Reserve Position:** Official and international reserves have consistently exceeded internationally recognized and used adequacy metrics. At the end of March 2025, the International Monetary Fund (IMF) Assessing Reserve Adequacy (ARA) metric stood at 132.8% and remained well above the 100% minimum required ratio. This means that there is a buffer of reserves to absorb global economic fluctuations. Moreover, the current account coverage ratio registered 7.9 months of current account payments, amply above the 3 month coverage benchmark.
- Stable Domestic Economic Fundamentals:** Core indicators, including low inflation, stable credit growth, and a sound financial system, reflect the economy's resilience and support the effectiveness of current monetary and financial policies.
- Data-driven policy:** All monetary policy decisions are guided by a robust analytical framework. This framework draws on a comprehensive and continuous assessment of several domestic and international indicators, reserve adequacy standards, external sector developments, and financial system stability. As a small, open economy, Aruba is sensitive to global economic trends, including trade dynamics and geopolitical tensions. This entails that adjusting economic forecasts in line with changing conditions is an integral part of the CBA's work. Moreover, the CBA continuously monitors these global developments to ensure that its monetary policy remains responsive and effective in maintaining monetary and financial stability. The CBA is committed to safeguarding the stability of the value of the florin, maintaining monetary confidence, and supporting a healthy financial system.

Scenario 2: Tariffs with retaliation

In the second, more severe scenario, major trading partners retaliate against the United States, triggering a global trade war. This trade war significantly weakens global demand, disrupts supply chains, and dampens business sentiment. Under these conditions, it is assumed that:

- U.S. real GDP growth will slow to 1.2%, representing a 1.5 percentage point drop from the baseline.
- U.S. inflation will rise to 4.0%, reflecting a 2.0 percentage point increase from the baseline as tariff-related costs affect consumer and producer prices.

Table 7 Shock scenario 2: Effect on the Monetary Union													
	Baseline projection					Shock scenario				Deviation from baseline			
	2024	2025	2026	2027	2028	2025	2026	2027	2028	2025	2026	2027	2028
Current Account Balance (in % of GDP)	-16.4	-13.5	-11.6	-10.6	-10.2	-14.1	-12.2	-11.2	-10.8	-0.6	-0.6	-0.6	-0.6
Imports coverage (average, in months)	4.5	4.5	4.3	4.2	4.0	4.3	3.8	3.4	3.1	-0.2	-0.5	-0.8	-0.9

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro

Raisa Montilla

Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com

Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhouth
Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Aruba mes por crea... Fondo di inversion...?

**Gobierno di Aruba a presenta e propuesta na gobierno Hulandes pa converti e prestamo Hulandes den un contribucion na un fondo di inversion na Aruba. Mientras tanto gobi-
erno di Aruba a haya e respuesta cu nan por
a anticipa di e promer ministro Hulandes,
durante su recien bishita: un rotundo 'No'.
E fondo aki lo por a duna gobierno local e
oportunidad di inicia varios proyecto cu por
beneficia, siempre y cuando bon implemen-
ta, comunidad local considerablemente. Ta-
bata dificil pa haya otro contesta, pasobra no
ta trata realmente di un 'win, win' aki. Hu-
landa lo a keda sin haya nan placa back, ade-
mas di no haya interes riba e prestamo.**

Naturalmente lo por argumenta cu aki no ta trata
di un simple relacion financiero, sino di un coop-
eracion leal y solidario dentro di Reino y cu Hu-
landa por a muestra un poco mas sentimiento posi-
tivo aki. Esey lo keda un punto di debate eterno
y ta parece nos mihor concentra riba e hechonan
nos dilanti: gobierno local ta desea un fondo di in-
version, riba su mes un bon idea. Nan no mester
di premier Hulandes pa bisa nan esey; nan mes-
ter recurso pa hinca aden y lo mester busca nan
di otro manera, si kier realiza algo. Na promer
instante ta necesario averigua con gobierno mes
por crea fondo pa e meta aki. Esey ta bay hopi mas
leu cu simplemente wak den caha cuanto a resta
di e surplus di ultimo añanan. Pa cuminsa lo mes-
ter recalcula con realmente presupuesto 2025 lo
ta andando, E acontecimentonan local di ultimo
tempo, manera e cambio den impuesto riba en-
trada personal, cu ta beneficioso pa e ciudadano
pero malo pa caha di gobierno, y e otorgamento di
Afl. 250 na pensionado ya tin consecuencia serio
pa 2025. Ademas cu gran parti di e surplus men-
ciona ta pa reduci debe, algo cu indispensable y
urgente. Djis pa tene na mente: interes paga te cu
fin di 2024 tabata Afl. 311 miyon (18,9%) di presu-
puesto 2024. Cu e aumento di e tasa di interes riba
e prestamonan na Hulanda, nos lo ta superando e
nivel di Afl. 350 miyon na interes, loke facilmente
lo ta yega na 20% di presupuesto di 2025. Pa haci
un comparacion, esaki ta hopi mas cu loke nos ta
dedica na enseñanza anualmente. Y cu esey ainda
nos no a paga debe mes, pesey e surplus ta keda un
prioridad.

Sin embargo, banda di e efectonan local mencio-
na, lo mester ta prepara pa un situacion unda eco-
nomia na fin di 2025 no lo muestra un crecimiento
compara cu 2024, mientras entrada di gobierno no
lo muestra e beneficiacion considerable di 2024, y
esey pa motibo di e desaroyonan internacional.

Aruba tambe por conoce 'stagflation'

E fenomeno pa cual mayoria di economista ta ad-
verti na Merca y posiblemente otro pais tambe,

causa pa e guerra comercial cu presidente Trump a
inicia, yama 'stagflation', un combinacion di stag-
nacion economico y na mes momento inflacion.
Un reduccion di actividad economico den nos
caso ta principalmente e yegada di menos turista,
cu lo tin un efecto tambe riba poder di compra
local, resultando den menos entrada pa gobierno
tambe. Nos a tuma nota di e optimismo local cu
mas turista for di Canada, Europa y Suramerica
por compensa e posible perdida di fluho turistic-
co di Merca. Esey ta muestra segun nos un poco
riesgoso, pasobra nos ta para dilanti un situacion
unda sigur Canada y tambe Europa no ta bay sali
sin golpi di e crisis economico actual. Ta berdad
cu e turista di Canada ta biahando hopi menos pa
Merca, pero e consumidor Canades na e momen-
to aki ya ta sinti efecto di e guerra comercial; no
tin nada regla ainda cu gobierno Mericano cu por
cambia rumbo.

Temporalmente aumento fuerte di prijs inter-
nacional lo trece mas ingreso gubernamental via
impuesto di importacion, pero di otro banda den
poco tempo e reduccion den poder di compra lo
ocasiona menos volumen na mercancia cu ta dren-
ta, loke ta baha ingreso di importacion. Banda di
esey lo tin, a base di menos actividad economico,
menos impuesto riba salario, menos BBO, menos
prima social, etc. En general, un panorama eco-
nomico cu por ta bastante decepcionante. Di mes
pa 2025 ta proyecta Afl. 150 miyon (2% di GDP)
na surplus pa e sector colectivo, loke facilmente
por desaparece completamente.

Pero tin otro manera pa atrae capital pa un fondo
di inversion. Por ehemplo, gobierno ta accionista
mayor y den varios caso hasta accionista unico di
un cantidad considerable di empresa. Ta posible
pa bende parti di e capital di accion cu ciudadano,
mientras pais Aruba ta mantene un parti mayori-
tario, pa garantiza cu capital priva no ta 'hijack' e
empresa estatal. Otro forma ta cu ta destina parti
di e ganashi cu gobierno ta haya di empresanan es-
tatal na dividendo na e fondo di inversion. Esaki
naturalmente semper tumando na cuenta cu e sol-
vencia di e empresa mes mester ta prioridad.

Finalmente, e perspectiva cu ta presenta nos di-
lanti ta muestra e urgencia en todo caso pa reserva
recurso financiero pa 'tempo malo'. Yama esey un
fondo di inversion of dun'e otro nomber, nos ta
contemplando e realidad cu keto bay nos tin debe,
mas di Afl. 5.000 miyon y cu circunstancia fuera di
nos alcance ta pone nos den crisis atrobe. Nos por
core bay na porta di otro pa pidi ayudo, pero ta in-
evitable pa reserva fondo, y caso dado esey lo mes-
ter bin di austerizacion, di baha gasto di e aparato
gubernamental. Campaña a pasa, e regalonan ta
duna, awor ta tempo pa enfrente realidad.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta desmenti acusacionnan tocante permiso pa radio emisora pro-MEP

Recientemente riba rednan social como den medionan di comunicacion local a circula informacion di posibel situacion na unda ex-prome minister y actual parlamentario di MEP, Evelyn Wever-Croes lo a duna permiso na un medio di comunicacion cu e meta pa beneficia partido MEP y Gabinete Wever-Croes e momento ey. Reaccionando riba e informacion y acusacionnan, Wever-Croes a rechasa rotundamente cualkier informacion di e naturalesa ey.

Riba su pagina oficial di Facebook e ex-prome minister a reacciona riba e acusacionnan aki indicando cu ta trata di acusacionnan falso cu e portal local 24ora a haci contra di su persona.

“Despues di un bunita Dia di Mama, toch mi tin cu reacciona di biaha riba acusacionnan falso atrobe contra mi di e gobierno nobo y su voceronan, cu ta purbando di dañi mi nomber gañando yen di cos riba mi. E acusacion mas recien ta cu ami lo a duna un permiso pa radio na Sr. Giel di Mas Noticia. Esa-



ki ta FALSO pa diferente motibo,” e actual parlamentario a indica den su publicacion.

El a splica cu e acusacionnan ta falso pa motibo cu nan ta referi na un carta cu no tin stempel di su oficina; e no tabata minister di telecomunicacion nunca y segun e con-

stitucion ta e minister di telecomunicacion so por duna e permiso ey; y por ultimo, el a sigura cu no tin ningun prueba tampoco cu el firma riba dje.

Wever-Croes a señala tambe cu cada biaha cu nan lansa un mentira asina contra su per-

sona, ta pasobra nan ta purba di tapa algo. El a menciona cu den pasado AVP a hasta inventa e nomber “friends and family” pa tapa tur loke nan tabata regala nan sponsor y amigonan.

“Ta kico lo ta cu nan kier tapa awor? Talbes nan mes ta regalando permiso pa radio na nan amigonan? Time will tell... Pa awor, mi kier a djis reacciona y coregi e mentira aki,” el a remarca.

E carta cu e ex prome minister ta referi na dje ta un carta cu a bira publico, y cu su autenticidad no a keda verifica, den cual e periodista Norben Giel, director di Upload Media Aruba y Masnoticia.com, supuestamente lo mester a acerca Wever-Croes den su calidad di prome minister e tempo ey pa propone e apertura di un radio emisora pa yuda MEP y Gabinete Wever-Croes.

Den e carta Giel ta splica cu el a nace den mundo di radio na 2005 na Top fm y na 2011 a lansa masnoticia.com y pues ta conoci ki partido e ta apoya, pa cual e lo mester a termina e relacion cu su socio pa e por sigui apoya MEP y Gabinete Wever-Croes abiertamente.

Segun e periodista a menciona den e carta aki, el a indica cu e tabatin full un plan pa loke ta emisora na Aruba cu programacion variabel cu un

emisora noticioso cu boletin extra di loke pasa riba caya etc y trece informacionnan pa comunidad. Alabes e plan ta pa inclui un programacion di noticia pa defende e gobierno di e tempo ey, MEP, ora cu oposicion tabata kier a ataca gobierno.

“Mi kier wak e oportunidad cu Sra. Prome Minister por averigua kico tin posibilidad cu por habri e 95.7 mi ta interesa den dje, si kier aprob’e lo ta bon pero nos no haci esaki pura pa bin un papiamento rond mi ta [dispuesto] pa bay den aire december 2018 pa Januari. ora mi caba di busca ekipo y un bon team pa activa e emisora den aire. Te ainda ta musta cu noticia lo bay ta mi persona merdia y ta bezig ta sondia otro hende cu por confia pa apoya gobierno pa den futuro pasobra ami lo bay tin programa di mi mes na radio tambe,” Giel ta indica den e carta.

Segun e carta aki e idea tabata pa hendenan di MEP so papia na e radio emisora aki, y cu niun persona di AVP lo aparece papiando den aire na e radio emisora aki. Den e carta tabata extende invitacion tambe e ex mandatario pa un biaha pa siman papia den u programa pa informa comunidad tocante desaroyonan di gobierno y Aruba y pa kibra e “Fake News” cu lo por tin rond.

E periodista a pidi Wever-Croes pa apunta un persona di su confiansa y cu tabata apoya e gobierno di e tempo ey pa tambe haci peticion pa dunele otro frecuencia pa asina tin mas cu un radio cu ta apoya partido MEP abiertamente.

Ademas el a menciona cu e tin un plan pa television pa bay live cu tabata plania pa december 2018 of comienso di aña pero a traves di television online debi cu planta di television mes ta bastante placa y e fee pa luna na DTZ ta demasiado pa e por paga.

Por ultimo, Giel a termina e carta indicando cu e no mester placa y no kier bira coordinador ni nada di esey, e idea ta pa e gana e placa via e radio emisora cu propagandan cu clientenan y ofrece promocion y apoya MEP abiertamente.

Draagt u graag bij aan de gezondheid van de Arubaanse bevolking en bent u een kei in financiële administratie? Dan is dit uw kans!

Medewerker Financiële Zaken (0,5 FTE)

Stichting Aruba Bevolkingsonderzoek is een groeiende organisatie die zich inzet voor de preventie en vroegtijdige opsporing van kanker (borst-, darm- en baarmoederhalskanker). Wij zijn sinds eind 2024 gegroeid in onze activiteiten en ons bestuursmodel. Om onze financiële administratie in deze nieuwe setting efficiënt en accuraat te beheren, zijn wij op zoek naar een ervaren Medewerker Financiële Zaken.

Doel van de functie:
Als Medewerker Financiële Zaken bent u verantwoordelijk voor het zelfstandig en accuraat verzorgen van de volledige financiële administratie en het ondersteunen van de financiële planning en control van Stichting Aruba Bevolkingsonderzoek. U rapporteert direct aan de directie.

Belangrijkste taken en verantwoordelijkheden:

- Opstellen van complexe begrotingen en strategische budgetplanning, inclusief scenario-analyses.
- Verwerken van de personeels- en salarisadministratie.
- Verrichten van financiële transacties en consolidatie, met behulp van Quickbooks.
- Opstellen van kwartaalrapportages met daarin financiële en niet-financiële informatie en de analyse daarvan.
- Voorbereiden van de jaarrekening en eerste aanspreekpunt met externe accountants.
- Bewaken en inzichtelijk maken van de financiële aspecten van projecten.
- Signaleren van financiële knelpunten en proactief oplossen hiervan.

Functie-eisen:

- Afgeronde HBO opleiding in Bedrijfseconomie, of equivalente opleidingen.
- Aantoonbare en relevante werkervaring in een soortgelijke functie, bij voorkeur in de non-profit- en/of zorgsector.
- Kennis van financiële processen, boekhoudprincipes en relevante wet- en regelgeving op Aruba.
- Proactieve houding, resultaatgericht en in staat om zelfstandig te werken.
- Integer, nauwkeurig en discreet in de omgang met vertrouwelijke informatie.

Klaar om te solliciteren?
Stuur je CV en motivatiebrief naar joannecroes@equilibrearuba.com vóór 30 mei 2025.
Heb je vragen over de vacature? Neem contact op met Nanine Ponson via 588-1212.

Kom jij ons team versterken? We horen graag van je!

ABO
Aruba Bevolkingsonderzoek

BOCA BOB CORESA

Aruba ta anfitrión di training pa inspector di islanan di Caribe Hulandes riba seguridad di alimentacion

Seguridad di alimentacion den Caribe Hulandes ta dal un paso grandi e siman aki cu inspectornan di Aruba, Bonaire y Sint Maarten participando na un entrenamiento intensivo y practico, cu e meta pa fortalece e supervision riba seguridad di alimentacion den region.

Di 5 te 9 di mei 2025, Aruba ta anfitrión di e training practico aki como parti di e Programa di Educacion, Entrenamento y Ehercicio di DuCaPHEN. E training a wordo duna pa experto di e autoridad Hulandes pa Siguridad di Alimento y Productonan pa Consumido – Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA), un autoridad reconoci mundialmente pa cu maneho di riesgo di alimento.

E training tawata diseña pa duna e inspectornan e herment y tecnica necesario pa identifica, evalua y maneha riesgo pa salud relaciona cu alimento. E programa ta un combinacion di un modulo di e-learning preparatorio y un curso practico unda e inspectornan a bishita un supermercado y un restaurant di Hotel pa practica local nan a siña. E inspectornan a desaroya habilidadnan esencial den maneho di higiena,



deteccion di malesa relaciona cu alimento, control alergenico, regulacion di temperatura y tecnica real di inspeccion.

E entrenamiento aki no solamente ta yuda pa subi e nivel di practicanan pa cu siguridad di alimento, pero tambe pa fortalece cooperacion y harmonisacion di standanan entre nos isla den reino. Cu entrenamiento di su personal di inspeccion, Departamento di Salud Publico (DVG) ta reafirma su compromiso pa sigui proteha e salud di tur residente y bishitante, y pa sigui promove



un cultura di excelencia den siguridad di alimento den region.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram [directie_volksgezondheid_aruba](#), subi nos website [www.dvg.aw](#), yama nos na 5224200 of mail nos na [servicio@dvg.aw](#)

Suspension di presidente di AVB a keda cancela



Despues cu mediante un carta, cu a circula riba rednan social y den medionan di comunicacion na Aruba, directiva di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a informa riba suspension di presidente di AVB, Sr. Randolph Lacle, weekend ultimo e Secretario General di e federacion a manda un carta nobo na tur miembro di e federacion anunciando e cancelacion di e suspension.

“Cu e e-mail aki, mi kier informa boso cu e presidente di AVB, Sr. Randolph Lacle, a keda reinstala den su posicion. E decision aki a keda comunica pa FIFA, manera confirma den e-mail manda

na boso (...) pa Secretario General Achmed Nunes,” e carta nobo ta indica.

E carta ta continua bisando cu “pa clarifica, no tur miembro di e hunta ta di acuerdo riba e asunto aki. Sinembargo, mirando cu e hunta a ricibi e comunicacion oficial aki di FIFA, mi ta confirma cu presidente di AVB, Sr. Randall Lacle, a keda reinstala formalmente den su posicion riba dia 7 di mei 2025, y e ta bay presidi riba e congreso di awe, 8 di mei 2025, tocante e aprobacion di Statuutnan.”

E Secretario General ta conclui e carta gradiciendo e miembronan pa nan atencion y cooperacion.

Mexico ta bisa cu suspension di importacion di carni pa motibo di bichi ta inhusto

(AP) — Presidente Mexicano, Claudia Sheinbaum ayera a describi como “inhusto” e decision di administracion di Trump pa suspende importacion di baca di carni Mexicano pa 15 dia, pa motibo di deteccion di bichi ‘screwworm’ den cargamentonan.

Sheinbaum, kende a pasa ultimo lunanan buscando pa contraresta menasa di tarifa di presidente Mericano, Donald Trump, a bisa cu e tabatin speransa cu e suspension no lo resulta den otro golpi economico pa su pais.

“Nos no ta di acuerdo cu e medida aki,” el a bisa despues di su conferencia di prensa di

mainta dialuna. “Gobierno Mexicano ta bin trahando riba tur frente for di e prome momento cu a alerta nos tocante e bichi.”

Merca a restringi cargamento di baca Mexicano fin di november despues di deteccion di e bichi, pero a elimina e prohibicion na februari despues cu a implementa protocol pa evalua e animalnan prome cu drenta e pais. Pero tabatin un “avance inacceptable bayendo nort” di e screwworm, segun Departamento di Agricultura Mericano a bisa den un declaracion diadomingo.

“E ultimo biaha cu e bichi devastador aki a invadi Merca, a dura nos industria di cria di bestia 30 aña pa recupera,”

Secretario di Agricultura Mericano, Brooke Rollins a bisa riba X. “Esaki no por pasa nunca mas.”

E screwworm ta un larva di e musca *Cochliomyia hominivorax* cu por invadi e tehidu di cualkier animal cu sanger cayente, incluyendo ser humano. E parasito ta drenta e cuero, causando daño y lesion serio cu ta pone bida na riesgo.

Ministerio di Salud Mexicano a emiti un advertencia epidemiologico e luna aki despues cu e prome caso humano di myiasis di screwworm, of infestacion parasitico, a keda confirma dia 17 di april den un muhe di 77 aña bibando den estado sur di Chiapas.



**TRABOU DI MANTENCION
DEN TRANSFORMATORHUIZEN
NA HATO**

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diabierna, 16 di mei 2025
8:30 am te cu 3:30 pm**

Den vecindario di:

- Hato (un parti)
- Pitastraat (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita [www.elmar.aw](#) pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.


ELMAR

Corsou incapaz di paga back debe cu ta vence

Ta busca prestamo nobo for di Hulanda

(CuraçaoChronicle) – Gobierno di Corsou oficialmente a informa Estado Hulandes cu no ta capaz di paga back un prestamo di bono cu ta madurando, na balor di XCG. 140 miyon (aproximadamente 70 miyon euro) cu ta vence dia 15 di october 2025. Esaki ta e hallazgo sorprendenteaki a bin den un conseho oficial emiti pa Colegio di Supervision Financiero (Cft), e cuerpo di supervision financiero di Reino pa Corsou y Sint Maarten.

E prestamo, parti di un serie di pakete di debe emiti pa Hulanda na 2010 pa yuda stabilisa Corsou despues di ricibi status autonomo dentro di Reino Hulandes, awo ta madurando. Den un carta fecha 29 di april 2025, Cft ta confirma cu Corsou no tin suficiente fondo likido pa cumpli cu su obligacion di debe y ta recomenda un refinanciamiento parcial mediante un prestamo nobo.



“Corsou no tin suficiente activo likido pa paga back e XCG. 140 miyon y un refinanciamiento parcial pa e motivo aki ta inevitable,” Cft a declara.

Empeorando e situacion, Cft tambe a critica e prestamo di Corsou di 2025, cu ta bisa no ta cumpli cu e standardnan di e Ley di Reino pa Supervision Financiero. A pesar di a pidi un respuesta pa dia 1 di april cu un plan correctivo, gobierno ainda no a provee e

ahustenan rekeri, generando mas preocupacion riba maneho financiero.

Segun analisis di Cft, e posicion di likides di Corsou a deteriora significativamente. E pais tabatin apenas XCG. 213 miyon den likides na comienso di october 2025. Sin refinanciamiento, pago back di e prestamo completo lo trece e reservanan hopi bao di e buffer minimo recomenda pa IMF di XCG. 140 miyon, poniendo e pais den riesgo di

un shock fiscal.

Mas preocupante ainda ta e timeline cercano di debenan masivo adicional. Entre 2023 y 2040, Corsou ta enfrenta e maduracion di mas bullet loan – na balor di XCG. 370 miyon, XCG. 475 miyon y XCG. 582 miyon, respectivamente. Gobierno no a haci ningun provision pa paga back e debenan aki, cu por conduci na un crisis financiero mas profundo si laga nan sin atende.

Cft ta urgiendo ambos gobierno di Corsou y ministerio Hulandes di Interior y Asuntunan di Reino (BZK) pa stop di emiti e asina-yama “bullet loan” – prestamo cu mester paga back den su totalidad na momento cu e madura – y na su lugar move na structuranan di pago linear of di anualidad cu ta permiti pa reduccion gradual di debe.

E conseho di e Colegio tambe ta inclui un yamado pa accion: Corsou mester fi-

nancia tur su proyectonan di inversion pa 2025 (XCG. 204 miyon) mediante emision nobo di bono en bes di usa su propio reserva. Esaki lo libera suficiente fondo pa paga back, al menos parcialmente, e prestamo di XCG. 140 miyon, cu un propuesta di repago di XCG. 60 miyon.

En conclusion, e inhabilidad di Corsou pa paga back su debe madurando sin prestamo nobo ta refleha un vulnerabilidad fiscal profundisando, empeora pa planeamento financiero zwak y deficiencianan presupuestario sin atende. Cu biyones mas madurando den proximo añanan y sin un strategia di pago implementa, e estabilidad financiero di e isla ta den peligro.

Recomendacion di Cft pa refinancia y restructura prestamonan den futuro awo ta critico pa evita keda atrapa den debe a largo plaso.

Corsou: Politica di migracion nobo ta cambia pa aplicacion y formalidad legal mas estricto

(CuraçaoChronicle) – E politica nobo di Corsou, introduci maart ultimo pa minister di Husticia, Shalten Hato, ta representa un cambio marca pa aplicacion, control legal y deportacion mas estricto. Mientras e politica ta construi en parti riba un marco anterior prepara pa minister di Finanzas y Salubridad Publico, Javier Sylvania, e ta bandida hopi di e enfasis anterior riba integracion social y regularisacion di labor.

Na su lugar, e politica di Hato ta enfoca hopi riba proceduranan formal, detencion y

expulsion di migrante indocumentado, generando preocupacion tocante e falta di un fundeshi legal y e dependencia creciente riba discrecion ministerial.

E documento di politica anterior di Sylvania tabata reconoce cu e presencia di migrante indocumentado na Corsou ta un realidad structural cu ta rekeri un maneho realistico y humano. El a argumenta pa esfuersonan coordina a traves di ministerionan – Husticia, Finanzas, Salubridad Publico, Asunto Social y Labor – y a resalta e contribucionnan economico potencial di e grupo aki.

Sinembargo, e politica di 2025 ta reduci su alcance casi exclusivamente na ministerio di Husticia, enfocando riba procedura di asilo, regla di detencion y mecanismonan di deportacion. E yamado di Sylvania pa reforma comprensivo y coordinacion a traves di ministerionan ta en gran parti ausente.

Toch, un punto clave ta keda: ambos minister ta di acuerdo cu e falta di legislacion formal ta insostenible. E politica nobo ta introduci, pa promebiaha, un procedura administrativo detaya pa solicitud di proteccion bao Artículo 3 di Convencion Europeo di Derechonan Humano (ECHR) – pero crucialmente, ainda e ta un marco di politica y no un ley.

Tanto Hato como Sylvania ta haci referencia na derechonan humano y e necesidad pa guianan procedural cla. Sinembargo, mientras Sylvania a boga pa opcionnan manera contribucion di impuesto, oportunidadnan di trabao legal, y migracion como un respuesta na disminucion di poblacion, e politica nobo no ta ofrece un caminda structural pa legali-



sacion of integracion. Status legal ta bay keda disponible solamente den casonan excepcional y aplicacionnan ripiti ta bay keda considera solamente si hechonan nobo ta bin dilanti despues di rechasonan anterior.

E politica di Hato ta refleha un tono mas defensivo y cauteloso, particularmente den areanan manera inmigracion y detencion.

E periodo maximo pa detene ciudadano stranhero a keda extendi di seis pa diesocho luna.

Ademas, si un migrante entrega un apelacion mas halto of keho cerca Corte Europeo di Derechonan Humano, awo nan mester aplica individualmente pa un mandato pa evita deportacion durante e proceso – un indicador cla

di e naturalesa legal-tecnico di e politica.

Mientras Sylvania boga pa un strategia di migracion pragmatico balansando control cu inclusion, e politica di Hato ta principalmente enfoca riba restringi fluho y minimisa riesgo. E ta protege individuonan riba basenan legal specifico pero ta cera porta pa integracion mas amplio of participacion laboral pa migrante indocumenta.

E asunto central ta keda sin resolve: sin legislacion formal, maneho di migracion na Corsou ta keda dicta pa prioridadnan politico cambiante. Te ora bin cu ley, e derecho y futuro di miles di migrante na e isla ta bay keda den incertidumbre y vulnerable na cambionan politico.



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Warawara conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambianan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia 13 mei 2025 durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntunan General, Organizacion Gubernamental, Infraestructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.



MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 410.000,-**

*** Afl. 310.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO








Corte ta duna orden na decenas di dunador di trabao pa compensa freelancernan cu mester ta empleado

(NLTimes) – Corte ta atende mas y mas casonan treci pa dilanti pa freelancer y trahadonan independiente cu ta kere cu nan mester tabata empleadonan completo na e compania caminda nan tabata traha. Den e 47 casonan recien, corte a dicta na favor di e freelancer 24 biaha, segun investigacion di Nieuwsuur.

Den e casonan aki, e cortenan a ordena e dunado di trabao pa retroactivo otorga dianan di vakantie, salario di nego-

ciacion colectivo, gastonan di biahe, pago di retiro, pensioen y dianan di malesa. E sumanan por suma na decenas di miles di euro pa cada caso di trabao independiente falso.

Autoridad di Impuesto ta aplicando activamente e reglanan contra trabao independiente falso for di januari. Pero e cantidad di demandanan a bin ta aumentando for di 2023, ora cu Corte Supremo a dicta cu e trahadonan di delivery no tabata freelancer, sino empleado y cu derecho

retroactivo riba tur loke ta cubri pa e contrato colectivo pa trahadonan di delivery.

Freelancer y personanan cu ta traha pa nan mes cu a haci trabao cu mester a ser haci door di empleadonan full-time tambe por reclama debe di pensioen retroactivo, hasta si nan of nan dunador di trabao nunca no a paga prima di pensioen, abogadonan di ley laboral y Consejo Hudicial a splica Nieuwsuur.

Den casonan asina, e dunador di trabao mester paga back



den e fondo di pensioen pa te cu cinco aña. Pa e añanan cu a resta cu e trahado tabata emplea bao di empleo propio falso, e pensioen mester bin di e fondo di pensioen.

Segun e Federacion di Pensioen, esaki ta resulta den un buraco di pensioen di un calculacion di 1.3 biyon euro – un suma cu na final lo ser cubri pa e participantenan cu a paga prima di pensioen.

Profesor di derecho laboral Evert Verhulp ta kere cu e buraco lo resulta di ta hopi biaha mas halto. E ta anticipa cu e cantidad di hende cu a bin ta haci trabaonan full-time como freelancer lo ta mas halto cu e 200 mil cu ta calcula actualmente.

Gobierno Hulandes ta lubidando riba e muchanan den plannan di preparacion pa emergencia, segun UNICEF

(NLTimes) - Muchanan ta ser lubida den e plannan di gobierno Hulandes pa preparacion pa emergencia, segun UNICEF. “Apenas of no ta ser menciona explicitamente den plannan di calamidad nacional of regional, pa no papia mes di seriamente prepara pa emergencia. Y esaki mientras cu muchanan ta mas vulnerabel den crisis y mester di proteccion specifico,” e organisacion di derechonan di mucha di Nacionnan Uni a bisa.

“Muchanan no ta mini-adulto. Nan miedo, nan reaccionnan, y nan necesidadnan ta fundamentalmente diferente. Si nos no prepara nan seriamente, nan ta core riesgonan adicional – fisicamente, mentalmente, y emocionalmente. Mientras cu nos experiencia mundialmente ta muestra cu ora muchanan sa kico pa spera, nan ta actua mas trankil y resiliente den emergencianan real,” Suzanne, director di Neceland di UCEland a bisa.

Segun Laszlo, e pandemia di coronavirus a expone dolorosamente kico ta bay robes ora muchanan no ta ser inclui den plannan di crisis. Muchanan na Hulanda a sufri daño di



desaroyo, problemanan mental, y un falta di perspectiva. Y nan situacion a ser scucha solamente unabes cu e cifranan a cuminsa muestra un aumento den trastornonan di alimentacion, depresion y desabilidadnan di siñamento.

“Nan voz apenas a ser scucha den e proceso di tumamento di decision,” Laszlo a bisa. “E lesnan di e periodo ey ta cla manera cristal: sin atencion structural pa muchanan den politica di crisis, nan interesnan lo ser lubida prome y restaura ultimo.”

UNICEF a urgi gobierno Hulandes pa tuma accion directo. Inclui muchanan den tur preparacion pa crisis, duna mayornan e hermentnan corecto pa yuda nan prepara nan yiunan pa varios escenario, y zorg pa e

necesidadnan di muchanan tambe ta garantisar den tempo di emergencia.

E organisacionnan a recomenda pa lanta shelternan di emergencia amistoso pa mucha cu espacio sigur y siña mayornan con pa splica emergencia na nan yiunan y involvi nan den e preparacionnan. “Si nos no brinda e muchanan splicacion y hermentnan, e preocupacionnan ta bira miedo. Door di papia cu e muchanan y duna espacio na nan pensamiento y preocupacionnan, y door di prepara nan activamente, bo ta preveni panico. E ta determina cuanto daño bo ta preveni despues,” Laszlo a bisa. UNICEF tambe a recorda gobierno cu e ta comprometi cu e Convenio di Nacionnan Uni riba Derechonan di Mucha, cu ta bisa cu e interesnan

di e mucha semper mester ta un consideracion primordial den decisionnan cu ta afecta

nan. “Esaki no ta un deseo opcional, pero un obligacion legal.”



TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION SERO PITA

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 15 di mei 2025

8:00 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Ayo (un parti)
- Cashero (un parti)
- Piedra Plat (un parti)
- Sero Pita (un parti)
- Santa Cruz (un parti)
- Tamarijn (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



Argentina: Corte Supremo ta haya archivo vincula na regimen Nazi

(AP) – Corte Supremo Argentino a haya documentacion asocia cu regimen Nazi entre su archivonan incluyendo material di propaganda cu a usa pa plama ideologia di Adolf Hitler den e nacion Sur Americano, segun un autoridad hudicial di e corte a bisa Associated Press diadomingo.

E corte a haya e material na momento cu tabata preparando pa creacion di un museo cu su documentonan historico, e autoridad hudicial a bisa. E oficial a solicita anonimidad pa motibo di politicanan interno.

Entre e documentonan, nan a haya postcard, potret, y mate-



rial di propaganda di e regimen Aleman.

Algun di e material “tabata destina pa consolida y propaga e ideologia di Adolf Hitler na Argentina, memey di

Segundo Guerra Mundial,” e oficial a bisa.

Ta kere cu e cahanan tabata relaciona na e yegada di 83 paki na Buenos Aires dia 20 di juni 1941, manda pa Em-



bahada Aleman na Tokyo abordo di e barco di bapor Hapones, Nan-a-Marú.

E tempo aya, e mision diplomatico Aleman na Argentina a solicita e liberacion di e material, bisando cu e cahanan tabata contene pertenencian-

an personal, pero e Division di Aduana y Waf a reten'e.

Presidente di Corte Supremo, Horacio Rosatti, a duna orden pa preservacion y un analisis profundo di e material.

Cinco piscado cu a pasa 55 dia na lama ta yega Isla Galapago despues di rescate

(AP) — Cinco piscado cu a pasa 55 dia perdi na lama a yega durante weekend na un waf den Islan Galapago despues di a ser rescata pa un barco di tuna, segun marina Ecuatoriano a bisa riba X.

E tres Peruano y dos Colombiano tabata desapareci desde mita di maart, y a ser haya dia 7 di mei door di un barco Ecuatoriano yama Aldo.

E piscadonan a reporta daño na e alternator di e barco dos dia despues cu sali nabega for di Bahia Pucusana, pa sur

di capital Peruano di Lima, e marina a bisa den un post separa riba diabierna.

E fayó a causa cu hermentnan di comunicacion y nabegacion a malfunciona, segun Frigate Capt. di marina Ecuatoriano, Maria Fares a bisa Associated Press, agregando cu no tabatin coriente riba e boto.

“Nan no tabatin starter, luz y tur cos cu un bateria ta genera,” el a bisa. Pa sobreviví, nan mester a “saca awa frustia for di e motor (y) ora un pisca a pasa cerca, nan a gar’e y herb’e pa come.” Fares a

agrega cu nan tambe a bebe awa di yobida y di lama pa sobreviví.

E hombernan ta den condicion stabiel y e marina a bisa cu ta coordinando cu autoridadnan local y stranhero pa sigura nan regreso sigur na nan respectivo paisnan.

Anteriormente e aña aki, otro piscado Peruano, Maximo Napa, 61, a pasa 95 dia na lama su so. E tambe a keda rescata pa un barco Ecuatoriano y debolbi na Lima mita di maart pa keda reuni cu su famia.



Peru: Merca ta adverti contra relacion cu China

(infobae) – Merca a solicita oficialmente na gobierno di Peru pa tuma medida concreto pa stop e avance di China den e region di America Latino. Segun Departamento di Defensa Mericano a informa, a realisa e peticion aki durante un reunion cu Pentagono entre secretario di Defensa Mericano, Pete Hegseth, minister di Defensa Peruano, Walter Astudillo y canciyer Elmer Schialer.

E preocupacion principal di administracion di Donald Trump, hinca den un guerra di tarifa cu e gigante Asiatico, ta cu “Pekin ta inverti y opera den e region pa obtene beneficio economico inhueto,” incluyendo na Peru, segun Hegseth.



Segun un analisis realisa pa Julia Cuadros, investigador di organisacion CooperAccion, e inversionnan Chines na Latino America, particularmente den sectornan manera

recurso natural, ta posible danki na sosten financiero di banconan estatal Chines. E sosten aki ta otorga nan un bentaha competitivo contra otro inversionista internacio-

nal. Cuadros a splica cu, den hopi caso, e condicionnan di financiamiento ofreci pa e institucionnan aki ta mas flexible cu e esun di e occidentan, aunke tambe ta existi

excepcion den cual e terminonan ta similar of hasta mas estricto.

Den contexto di e influencia creciente di China, e megapuerto di Chancay, un proyecto clave di Iniciativa di Franja y Ruta impulsa pa China, a genera preocupacion na Merca.

E waf aki, diseña pa conecta e Pacifico cu Asia, ta ser mira como un piesa strategico den expansion comercial Chines. Segun Cuadros, e tipo di proyecto aki ta refleja e capacidad di planificacion a largo plaso di China, cu ta duna prioridad na su interesnan strategico sin considera plenamente e impacto riba e paisnan anfitrion.

Gobierno Cubano ta exporta otro 48 dokter pa Italia

(CiberCuba) - Memey di e creciente deterioro di serviccionan di salud na Cuba, un grupo nobo di 48 dokter a ser manda pa Italia, especificamente pa e region di Calabria, como parti di e programa di cooperacion medico internacional promovi pa e regimen di La Habana.

E noticia a ser celebra riba medionan social pa e Mision Medico Cubano na Calabria y e Embahada Cubano na Italia, cu a cualifica e despliegue manera un “rosea di aire fresco” pa reafirma e calidad di e serviccionan medico di e isla, segun un publicacion di Facebook.

Sinembargo, tras di e mision aki, cu ta ser presenta oficialmente manera un gesto di solidaridad, tabatin acusacionnan di retencion di sala-

rio sistematico, e restriccion di libertadnan fundamental, y e explotacion politico di trahadonan di salud, segun criticonan di e “misionnan” aki.

Di acuerdo cu acusacionnan documenta pa organisacionnan internacional manera Prisoners Defenders y informenan di e Departamento di Estado di Merca, te cu 75% di e salarionan paga pa gobiernonan di exterior pa e serviccionan di dokternan Cubano ta ser reteni door di e regimen, loke ta reduci significativamente e compensacion real di e profesionalnan.

Na Italia, e NGO cu sede na Spaña a señala cu dokternan contrata pa e region di Calabria ta traha bou di condicionnan cu nan ta describi manera esclavitud moderno. Nan no por move libre-

mente, nan paspoort ta ser confisca, y nan ta enfrenta represalia si nan kibra nan contract of informa irregularidadnan.

Na december 2022, e gobierno regional di Calabria a ser acusa formalmente pa e NGO Prisoners Defenders di e practicanan aki, despues di cual Italia a introduci e “contrato subordina di termino defini” en bes di e contrato di freelance anterior.

“Cuba ta coopera, yuda, y ta ofrece amor y humanidad,” e embahada Cubano a declara den su comunicado. Desde e firmamento di e prome acuerdo cu Italia na 2022, mas cu 300 dokter Cubano a ser mandaa pa traha den hospitalnan den cinco provincia di Calabria.

Aunke contractnan cu gobiernonan di exterior ta ser maneha manera “acuerdonan



estatal,” e contenido di e documentonan aki ta ser haci publico masha poco biaha, y no tin transparencia tocante con e miyones di euro of dolar gana pa e serviccionan aki ta ser usa.

Na Bahamas, otro pais cu ta mantene e acuerdonan aki, un filtracion recien a revela cu Cuba a cobra te cu 22 mil dollar pa luna pa cuater profesional, mientras cu e trahadornan solamente a ricibi subsidio di menos cu un mil dollar. Den cuadro di e scandal, prome minister Philip Davis a anuncia cu e lo re-

negocia e condicionnan y cu e dokternan Cubano lo ser paga directamente.

Segun cu e misionnan aki ta expande den exterior, e sistema di salud Cubano ta experimentando un di su pio crisisnan den decadas: scarsez di remedi, infraestructura deteriorando, y un exodo masal di personal medico. Entre 2021 y 2022 so, e isla a perde mas cu 12 mil dokter, segun e Oficina Nacional di Estadistica y Informacion (ONEI).

Haiti y Brazil ta fortalece nan cooperacion den seguridad y defensa



(DiarioLibre) – Cu meta pa fortalece e cooperacion bilateral den asuntonan di seguridad y defensa, prome minister di Haiti, Alix Didier Fils-Aimé, a tene un reunion diabierna 9 di mei cu Luis Fernando De Carvalho, embahador di Brazil na Haiti, y teniente general Derby Guerrier, comandante en jefe di Forsanan Armada di Haiti (HFAd).

Durante e reunion, e autoridadnan a atende e situacion di seguridad di e pais y a explora mecanismonan pa consolida un asociacion strategico duradero den e esferanan di sosten militar y institucional. E dialogo aki ta parti di e esfuersonan di ambos nacion pa fortalece estabilidad y desarrollo regional.

Prome Minister a expresa su aprecio pa e compromiso continuo di Brazil pa cu estabilidad na Haiti y a reafirma e

boluntad di gobierno di Haiti pa profundisa e colaboracion aki den cuadro di respet mutuo, soberania nacional, y solidaridad.

Banda di esaki a trata e importancia pa garantisar un ambiente sigur pa e proximo eleccionnan na Haiti. E titular di gobierno a enfatisa cu reestablece seguridad ta un condicion clave pa un proceso electoral transparente y legitimo.

Den e sentido aki, el a enfatisa e rol fundamental di partnernan internacional, incluyendo Brazil, den creacion di un clima adecua pa eleccionnan liber, inclusivo y creibel.

Gobierno di Haiti ta keda firmemente comprometi na restaura orden republicano, promove estabilidad institucional, y construi un proceso electoral creibel y democratico.



TRABOU DI MANTENCION DEN TRANSFORMATORSHUIZEN NA PONTON

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diahuebs, 15 di mei, 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM**

Den vecindario di:

- Caya Frere Alexis
- Caya Frere Andreas
- Caya Frere Arnold
- Caya Frere Bernard
- Caya Frere Bernardinus
- Caya Frere Bonifacius
- Caya Frere Eugene
- Caya Frere Henricus
- Caya Frere Johannes
- Caya Frere Petrus
- Caya Frere Vincentius
- Caya Maguey
- Driemasterstraat (un parti)
- Emmastraat (un parti)
- Paradijs (un parti)
- Pitastraat (un parti)
- Santa Helenastraat (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



Despues di 9 siman intensivo 15 polis a termina curso di Project Management cu exito



Recientemente un grupo di 15 Polis a participa na e curso di Project Management. Bou esfuerso di altocomisario di Polis drs. Ramon Arnhem cu e meta di sigui inverti den e desarojo di e agente policial a

organisa e curso aki.

Cu un bon cooperacion cu DOC opleiding pa nan experticio y bon experiencia, 15 polis a haya e oportunidad di haci e curso aki cu a dura 9 siman largo cu a inicia for di

januari te cu april ultimo.

E curso a incera diferente temanan importante den e module manera: Team building,, planificacion, maneho y mucho mas.



E grupo di 15 Polis despues di trabou duro tur a caba e curso cu exito. Cuerpo Policial Aruba ta masha orguyoso cu tur a logra pasa curso,

como tambe ta yama danki na DOC opleiding cu a haci esaki posibel pa asina e agentenan por haya un tool extra den nan carera policial.

Aruba Bank ta patrocina 12 Hours of Aruba 2025



Aruba Bank ta orguyoso di a patrocina e edicion 2025 di 12 Hours of Aruba, cu a tuma lugar durante fin di siman riba e caminda espectacular di Sero Cristal. Como sponsor, nos kier felicita full e ekipo organizado, tur boluntario, y cada ciclista cu a participa pa logra e gran exito di e evento aki.

Celebrando su 10 aña, 12 Hours of Aruba a crece y bira un di e evento di ciclismo di resistencia mas anticipa den e region, atrayendo ciclistanan di Aruba, Curacao, Boneiro y Hulanda.

Conoci pa su ambiente vibrante y su enfoko riba esfuerso, union di grupo y logro personal, e evento a bolbe duna un experiencia inolvidabel tanto pa par-

ticipantenan como pa publico. Aruba Bank ta comprometi na duna sosten na actividadnan cu ta promove bienestar, trabou den ekipo y union den comunidad. Evento manera esaki ta reflehá e banco su balornan y nan dedicacion continuo pa yuda crea un Aruba mas saludabel y uni.

Aruba Bank ta honra pa a forma parti di e edicion special aki y nan ta spera pa sigui duna nos sosten na mas evento cu ta uni e comunidad y inspira via deporte y meta comun.



ANUNCIO

SETAR ta informa cu tur su oficinanan y teleshopnan lo ta cera:

• **Diabierna 16 di mei 2025**

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.



The Casino at St. Regis Aruba ta anuncia orario nobo compaña cu promocionnan hopi atractivo!

The Casino at St. Regis Aruba ta anuncia su orarionan nobo y ta invita un y tur pa pasa bishita e casino den su orarionan nobo, cuminsando diasabra 10 di mei for di 3:00 p.m. te cu 2:00 a.m. y weganan di mesa for di 5:00 p.m. te cu 2:00 a.m. Tambe ta informa cu e servicio di caha 'Exchange' ta cla pa sirbi tur bishitante. Tur bishitante lo por disfruta di servicio personalisa y promocionnan cu premionan hopi atractivo.

E weekend di promocionnan ta cuminsa diabierna cu e \$400,000 Cash Giveaway unda cu tur diabierna tin \$10,000 den premionan cash cuminsando pa 9:30 p.m. te cu 11:30 p.m., unda cu e prome premio ta \$5,000 pa un solo ganado! Con pa participa? Cu cada 80 punto riba



slot machines/\$40 Theoretical Win na weganan di mesa ta ricibi 1 ticket di rifa.

Siguiendo cu e promocion 'Mother's Day Winnings' diadomingo dia 11 di mei pa celebra Dia di Mama unda lo tin \$1,000 na premionan incluyendo Slot credit y Dining credit pa uza na e restaurantnan renombra di The St. Regis Aruba Resort. Con pa par-

ticipa? Cu cada 50 punto riba slot machines/\$25 Theoretical Win na weganan di mesa ta ricibi 1 ticket di rifa. Gananan lo wordo selecta cada ora cuminsando for di 8:00 p.m. Por cuminsa acumula ticket di rifa for di diasabra 10 di mei.

Tur siman for di dialuna te cu diaranson gana 'Double the Points' for di 12:00 p.m. te cu

6:00 p.m. Corda mas punto bo acumula, mas ticket di rifa pa participa y gana premionan hopi atractivo!

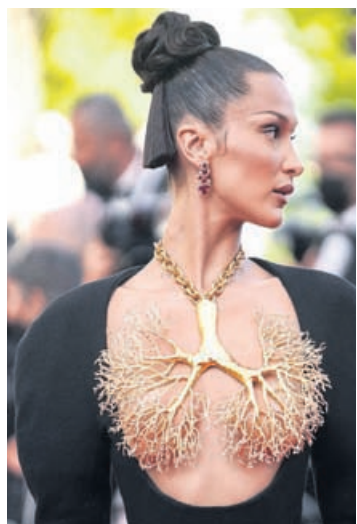
Ta invita tur bishitante tambe pa pasa relaha na Ventura Bar, situa den e curason di e casino. Ventura ta ofrece un seleccion exclusivo di e miho bourbons, whiskies y cog-

ñacs, hunto cu cocktailnan traha door di e Hosts experto y ta brinda un experiencia elevada.

Bishita The Casino at St. Regis Aruba y experiencia un ambiente refina y servicio personalisa.



Festival di Cannes ta hacie oficial: No ta permiti desnudez riba alfombra cora



(AP)—E alfombra cora Cannes Film Festival ta kisas e alfombra mas streng controla na mundo. Awor, e festival a agrega un stipulacion extra: no ta permiti desnudez.

Mientras desnudez nunca a ser promove na e festival, Cannes a actualisa su politica di vestimento un dia prome cu e di 78 edicion cu a bisa cu "desnudez ta prohibi riba e alfombra cora, como tambe na cualkier otro area di e festival."

Mientras e politica di 'no-shirt-no-service' ta standard den luganan hopi menos glamoroso cu Cannes, e cambio den politica a atrae atencion amplio dialuna pa via di un trend recien di "shimisan sunu," manera a mira cu e apariencia di Bianca Censori

na e ceremonia di Grammys. Ora a puntra pa claridad riba e politica, oficialnan di Cannes a bisa cu e festival "a hacie explicito den su charter cu cierto regla tin hopi tempo den efecto."

"E meta no ta precisamente pa regula vestimento, pero pa prohibi desnudez completo riba e alfombra cora, den cuadra cu e framework institucional di e evento y ley Frances," el a bisa. Cannes a nota tambe cu "vestidonan voluminoso, en particular cu un rabo largo patras, cu ta stroba e flow di trafico di bishitantenan y ta complica areglo di asiento den e teatro no ta permiti."

Asina mes, varios celebridad a mostra cuero na e festival na French Riviera, incluyendo Bella Hadid, Naomi Campbell y Kendall Jenner,



y politicanan di vestimento a ser burla pa celebridadnan pa basta tempo. Pa estrenonan anochi na e Palais' Grand Théâtre Lumière, ta rekeri bachi y shimisan elegante. Aunke no den añanan recien,

oficialnan di seguridad na Cannes mester a rechasa algun hende muher pa no bisti hilchi.

E festival tambe a prohibi tumamento di 'selfies' na

2018—director di Cannes Thierry Frémaux a yama nan "mahos"—pero celebridad sa tuma algun potretan lihe riba e trapinan di e Palais.

E festival ta cuminsa diamars.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:
Design of New Port Administration Building in Oranjestad
 According to the tender document for Capex Project APA-PFAU-6-25

Short Project Description
 The project consists of the following activities:

- Prepare a term of reference and relationship diagram with APA.
- Programming and space planning for approval by APA.
- Conceptual and schematic design for approval by APA.
- Architectural design and planning.
- Assistance in securing all building permitting.
- Integration of modern infrastructure.
- Implementation of sustainability features.
- Interior space planning and design.
- Preparing all construction and tender documents including drawings.
- Mechanical, Electrical and Plumbing (MEP) plans and tender documents.
- HVAC plans and tender documents.
- Bidding phase assistance.

The tender documents will be available for purchase from **May 12, 2025, up to May 16, 2025 until 4:30 pm local time**, via email tender@arubaports.com against payment of **Afl. 1,000.00**.

The request for the tender documents must include proof of transfer in the requesting e-mail. Note that the **cut-off time** for receipt of request and proof of transfer is **May 16, 2025, at 4:30 pm local time**.

Bank Account Information:
Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 7700000030549428
Description/Reference: RFP APA - PFAU - 6 - 25

For additional details of this tender, visit
<https://www.arubaports.com/main/design-apa-new-port-administration-building/>
 or scan this QR code.

Mundo di Deporte ta bin hunto pa combersa riba e tema di maneho deportivo

A tene un “Focus Group Discussion” cu partnernan clave na Comité Olimpico Arubano

Diahuebs ultimo den oranan di atardi, a tene un reunion ameno y interesante cu diferente partnernan cu ta hunga un rol importante den e mundo di deporte. Esaki a tuma lugha cuadro di e proyecto di MEMOS (Executive Masters in Sports Organization Management) cu Jonathan Wever ta ac-

tualmente den proceso di haci.

E meta di e “focus group” aki ta pa colecta mas data pa acompaña un encuesta cu a ser haci na 2020-2022, unda tur federacion y organizacion deportivo a participa. E encuesta aki a sirbi como un evaluacion y tambe a duna e oportunidad pa asina mira

kico mester mehora pa asina logra miho organisacionnan deportivo. Den e combersacion aki, a participa miembronan di COA, SSA, ASU y representantenan di ministerio di Deporte. Pa mas informacion di e anochi interesante aki, mira e video unda diferente persona cu a participa ta conta nan experiencia.



Brasil ta firma entrenador di Real Madrid Carlo Ancelotti un año prome cu Copa Mundial

(AP)—Entrenador Carlo Ancelotti lo retira for di Real Madrid pa tuma encargo na Brasil prome cu e Copa Mundial 2026.

E Italiano—e prome entrenador full-time stranhero den un siglo—lo tuma encargo oficialmente dia 25 di mei despues cu e torneo di La Liga caba, segun e Confederacion di Futbol Brasileiro (CBF) a bisa dialuna. No a publica ningun otro detaye tocante esaki.

“Pa trece Carlo Ancelotti pa entrena Brasil ta mas cu un movida strategico. E ta un declaracion pa mundo cu nos ta determina pa recupera e posicion top di podium,” presidente Ednaldo Rodrigues a bisa.

“E ta e entrenador mas reconoci den historia y, awor, e lo ta cu e equipo nacional

mas grandioso riba planeta. Hunto, nos lo skirbi un capitula grandioso di futbol Brasileiro.”

No tabatin ningun comentario riba e movida for di Ancelotti ni Real Madrid.

CBF a agrega cu “Ancelotti lo cuminsa su mision e siman aki” den reunionnan cu coordinador-general Rodrigo Caetano y ex-defensor Juan, e coordinador tecnico di e confederacion, pa asina e por forma su equipo pa e proximo partidonan cualificante pa Copa Mundial contra Ecuador y Paraguay den juni.

Ta anticipa cu Ancelotti lo anuncia e equipo su mes na Rio de Janeiro dia 26 di mei, CBF a bisa.

Brasil desespera pa Ancelotti
Brasil—cinco-biaha campe-

on mundial—tabata sinti e presion pa firma un entrenador nobo cu por revitalisa e equipo, cual ta na di cuatro lugha den e ranking di cualificacion Sur Americano pa Copa Mundial. Neymar ta luchando pa regresa riba e posicion top despues di un lesion na 2023. E seis equipo top ta haya nan lugha directamente pa e torneo, cual lo ser organisa pa Merca, Mexico y Canada.

Ancelotti, 65, lo reemplasa Dorival Júnior, ken tabata entrenador pa 14 luna y a ser despedi na maart despues di un derota di 4-1 contra rival Argentina. Medio di comunicacion Brasileiro TV Globo a reporta cu Ancelotti ya a yama Neymar y mediocampista Casemiro pa discuti e futuro di e equipo.

Un fuente di CBF a conta The Associated Press cu An-



celotti lo biba na Rio y biaha pa Europa ora e kier. E fuente a papia riba condicion di anonimidad debi na un falta di autorisacion pa discuti e asunto publicamente.

“E conoci e hungadornan caba den Europa, e kier sa mas tocante esnan na Brasil cu ta cualificando pa e equipo nacional,” e fuente a bisa. Tambe a agrega cu no tin ningun clausula den e contracto di Ancelotti garantizando un

extension di e acuerdo pa Copa Mundial 2030, aunke e ta “un posibilidad.”

E contract di Ancelotti cu Madrid ta termina otro año pero Rodrigues a bisa cu e ta anticipa cu esaki lo termina mas trempa. E presidente di CBF den un video a gradici presidente di Real Madrid Florentino Perez “pa e comprension, dialogo y sosten cu a haci e transaccion posible.”

Michael Jordan ta uniendo cu NBC como contribuidor special pa su cobertura di NBA

(AP)—Michael Jordan ta colaborando cu NBC Sports como un contribuidor special pa su cobertura di NBA ora e temporada di 2025-2026 cuminsa.

NBC a haci e anuncia aki dialuna mainta durante su presentacion na Radio City Music Hall mustRANDo ofertanan di networknan durante e temporada binidero. “Mi ta asina emocionada pa mira NBA regresa na NBC,” Jordan a bisa durante un mensahe di video.

“NBA y NBC tabata un parti significativo di mi carera, y mi ta emocionada di ta un contribuidor special pa e proyec-

to. Mi ta anticipa di reuni cu boso tur ora NBA y NBC lansa den october binidero.”

NBC lo bolbe carga NBA despues di un ausencia di 23 año. E network tabatin derechonan pa NBA desde añan 1990 pa 2002 y a carga tur seis campeonato di Jordan como miembro di e Chicago Bulls. Esaki ta e prome biaha cu Jordan a uni cu un network. Su aparencia y comentario durante e documentario “The Last Dance” tocante su carera y e fin di e dinastia di Bulls na 1998 a atrae hopi atencion publico.

“E legado di Michael ambos riba y fuera di cancha ta papia



pa su mes,” segun presidente di NBC Sports Rick Cordella. “Nos ta sumamente or-

guyoso di tin e participa den nos cobertura.” E acuerdo di 11 año en-

tre NBC y NBA/WNBA ta cuminsa den october.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



DeVonta Smith di Eagles ta bishita Spaña como embahador di NFL prome cu wega na Madrid

(AP)—DeVonta Smith a disfruta di su prome wega internacional aña pasa den september, ora e Philadelphia Eagles a habri loke a bira un temporada di campeonato di Super Bowl por medio di derota Green Bay Packers na Brasil den e prome wega di NFL den Sur America.

E wide receiver ta anticipa pa e proximo wega. Mirando cu awor NFL por planea te cu 8

wega pafo di Merca caba temporada, tin un bon chance cu Smith lo haya un otro oportunidad durante su carera.

E lista di sitionan ta inclui Spaña pa prome biaha e aña aki, cu Miami Dolphins lagando un wega na cas cay pa hunga na Madrid contra un oponente cu lo ser anuncia mas despues awe.

Smith tabata haciendo algun trabao di embahador di fut-

bol Americano riba un bishita recién pa Barcelona, unda el a mira su prome wega di futbol—un partido di El Clasico entre Real Madrid y Barcelona. El a bisa cu e tin confianza cu weganan di NFL lo bira popular na Spaña manera a mira tambe den otro pais.

“E ta djis un otro cultura akinan, pues hopi hende kisas no sa exactamente kico ta pasando,” Smith a bisa. Eagles, ken lo anfitriona e

Dallas Cowboys den e wega di apertura 2025 dia 4 di september, lo probablemente no ta entre e participantenan internacional e temporada aki pa e shete weganan hunga pafo di Merca. Nan unico oponente di 2025 a laga su wega na cas cay pa participa internacional, cual tabata Los Angeles Chargers, ken lo hunga na Sao Paulo, Brasil, unda e liga probablemente lo no manda Eagles.



Elko ta haci su prome bateo conta: Su 3 home run ta pone White Sox riba Marlins cu 4-2

(AP)—Tim Elko su prome bateo den liga mayor tabata un homerun—un aparentemente decisivo.

E tres home run di Elko den e seis inning a pone e Chicago White Sox den un avance pa keda, y nan a sigui pa yega na un victoria 4-2 contra Miami Marlins diadomingo. Elko a dal .348 pa Triple-A Charlotte e temporada aki, cu 10 home run den 31 wega. Despues di ricibi su yamada pa drenta e liga mayor, e prome base a haci su debut den liga diasabra.

E tabata e batiado designa di-

adomingo ora el a conecta pa kibra un empate di 1-tur contra strea di Marlins, Sandy Alcantara. “Mi kier a bin aki y yuda nos gana wega y haci tur cos cu mi por,” Elko a conta MLB.com. “Mi a logra contribui awe y check un par otro caha tambe, cual ta sinti great.”

E White Sox a haci un comeback desde cuatro wega perdi contra Kansas City, tumando dos di tres contra Miami. Elko no ta e prome top 30 hungador, pero mirando cu el a dal un Triple-A, ta posible cu e por yuda ofensa di Chicago.



White Sox tabatin 1 of menos home run 11 biaha caba den



2025. Y ningun hende den e Liga Mericano a hinca menos den aña compara cu Chicago. Alcantara tin un record di 2-5 cu un ERA di 8.10 despues di permiti cuatro home run den e di 5 2/3 inning. El a retira un

bateo mas despues di e home run di Elko, pero e ganador di Cy Young Award na 2022 a pasa door di seis inning apenas un biaha den ocho wega e temporada aki.

Ganador di PGA Tour Ryan Fox ta bin di un famia di campeonnan na Nueva Zelanda

(AP)—Ryan Fox, ken a destaca pa yega na su prome victoria di PGA Tour na Myrtle Beach Classic diadomingo, ta bin di un famia cu campeonnan di deporte den su pais materno Nueva Zelanda.

E tata di Fox y tin biaha su caddie, Grant Fox, a yuda e New Zealand All Blacks gana e Copa Mundial di Rugby inaugural na 1987 den un carera den cual el a hunga 46 wega. Ainda e ta para na di cuatro lugha riba e lista di carera cu

645 punto, incluyendo un record 126 pa un wega individual na e torneo di Copa Mundial di Rugby.

Ryan Fox su welo tabata Merv Wallace, capitan y entrenador di e equipo di cricket na Nueva Zelanda. Wallace a entrena e equipo cu a logra gara e prome victoria di Nueva Zelanda na 1956.

Grant Fox a papia tocante e experiencia di sigui e prestacion di Ryan for di distancia, frecuentemente den oranan

di mainta na Nueva Zelanda pa via di e diferencia den orario. “Si tin chance cu e ta sali riba television, nos ta lanta ta wak,” Grant Fox a bisa den un entrevista na 2022. “Mi ta birando mas bieu y salud ta birando mas zwak.”

“Pero tin cobertura en bibo y mi casa ta sigui religiosamente. Nos tin telefon banda di nos anochi.”

Diadomingo, Ryan Fox tabata den e clubhouse na 15 under despues di un ronda

final di 66 y a bay den playoffs despues cu Mackenzie Hughes a hinca un boogey den e di 18 buraco. Fox a logra un birdie riba e prome playoff pa gana y garantiza un lugha den e campeonato di PGA.

Grant Fox a bisa cu e tabata emocionada pa mira su yiu homber, awor 38 aña di edad, siguiendo su soño deportivo. “Loke bo kier pa bo yiunan ta pa nan ta feliz y saludable y siguiendo nan soño,” el a bisa. “No ta importante con



bieu nan ta, ainda bo kier pa nan ta haciendo esey y Ryan ta haciendo esaki awor.”

Ryan Fox ta e di nueve ciudadano di Nueva Zelanda pa gana e PGA Tour.

Bishita di Trump na Saudi Arabia ta presenta e posibilidad di cooperacion nuclear di Merca cu e reino

(AP) — Saudi Arabia kier ayudo di Merca pa desaroya su propio programa nuclear civil, y administracion di Trump ta bisa cu ta “hopi emocion” cu e posibilidad. Cooperacion Mericano-Saudi den construcion di reactor pa planta di energia nuclear den e reino por laga afo e Chines y Rusonan for di loke por bira un partnership di hopi dollar pa e industria nuclear Mericano.

A pesar di e emocion, tin obstaculo, incluyendo miedo cu yuda e Saudinan logra nan deseo di hopi tempo pa enriquece nan propio uranium como parti di e partnership aki lo habri rondanan nobo di proliferacion y competencia nuclear. E buskeda di Saudi Arabia pa un acuerdo nuclear probablemente lo tin un rol den e negociacion cambiante riba asuntonan di seguridad regional involucrando Merca, Iran y Israel.

E siman aki, presidente Republicano, Donald Trump ta haciendo su prome biaha na Saudi Arabia den su di dos termino. Secretario di Energia, Chris Wright, kende a biaha Saudi Arabia prome cu e biahe di Trump, a bisa cu mundo por spera di mira “desaroyonan significante” e añu aki tocante yuda e reino construi un industria di energia nuclear comercial. Wright a bisa cu Merca ta “hopi emocion” pa esaki.

Esey no ta nifica necesariamente cu ta bay tin logronan grandi durante biahe di Trump, segun Jon Alterman,



cabesante di e programa di Medio Oriente na e Centro pa Estudio Strategico y Internacional na Washington. Algo mas chikito cu toch ta señala na e Saudinan y Iraninan – cu ken Trump ta pushando pa un acuerdo limitando e programa nuclear di Tehran – cu Washington ta interesa den coopera cu esfuersonan Saudi por ta e meta di Merca pa awo.

Saudi Arabia ta un gigante di petroleo global, pero tambe ta en gran parti un desierto. Usa tur e aircro ey ta usa hopi di e petroleo cu e reino lo prefera di exporta. E propio consumo di petroleo di e Saudinan ta kima hasta un tercera parti di loke e pais ta produci.

Prins heredero Mohammed bin Salman tambe ta pushando pa reforsa mineria di Saudi Arabia y e procesamiento di su propio mineralnan. Esey ta inclui reservanan Saudi di uranium, un fuel pa reactor nuclear.

Pa administracion di Trump, cualkier deal cu Iran cu ta permiti Tehran mantene su propio programa nuclear of continua su propio enriquecimiento por aumenta presion

Saudi pa algo mescos. Esey maske Saudi Arabia y otro estadonan den Golfo a baha nan enemistad pa cu Iran den añanan recien y ta sosteniendo e esfuersonan di Merca pa limita e programa nuclear di Iran pacificamente.

Pa Merca, cualkier ayudo tecnologico cu duna e Saudinan mientras nan ta move den direccion di construi reactornan nuclear por ta un ganashi pa companianan Mericano.

Internacionalmente, tin sosten pa esfuersonan Mericano pa yega na un acuerdo nuclear cu Saudi Arabia, mirando cu e Saudinan por bay cerca e Chines y Rusonan pa ayudo pa desaroya un industria nuclear, cu menos salvaguardia.

E sentimento ta cu “si Merca no dun’e, otro hende si lo hacie,” segun Hasan Alhasan, un senior fellow na Bahrain pa Instituto Internacional pa Estudio Strategico.

“Sin duda, si Iran desaroya un bom nuclear, nos lo sigui lo mas pronto posible,” prins Mohammed a bisa na 2018, tempo di tension mas halto entre e estadonan Arabe y Iran.

Saudi Arabia y otro estadonan di Golfo ta insisti riba mihor relacion cu Iran y diplomacia pa awo. Pero comentarionan di prins Mohammed – y otro oficialnan Saudi a bisa mescos – a laga habri e posibilidad cu armanan nuclear ta un meta strategico pa e Saudinan.

E Saudinan pa largo a pusha pa Merca construi un facilidad di enriquecimiento di uranium den e reino como parti di cualkier acuerdo di cooperacion nuclear entre ambos pais. E facilidad ey por produci low-enriched uranium pa reactornan nuclear civil. Pero sin suficiente control, tambe lo por produci highly-enriched uranium pa bom nuclear.

Oficialnan di administracion di Trump ta cita e deseo di e Saudinan pa haci uso di e depositonan di uranium di nan pais. E reino a gasta decenas di miyones di dollar, cu asistencia Chines, pa haya y desaroya e depositonan aki. Pero e uranium cu a identifica te awo lo ta “severamente anti-económico” pa desaroya, e Agencia di Energia Nuclear intergubernamental ta bisa.

Ta decadas desde cu tabatin cualkier transferencia sanciona pa estado di e sorto di tecnologia ey na un estado sin arma nuclear, maske un red den mercado preto basa na Pakistan a duna tecnologia di enriquecimiento na Iran, Nort Korea, Libia y posiblemente otronan como 20 año pasa, segun Robert Einhorn a nota pa Brookings Institute año pasa.

Permiti Saudi Arabia – of cualkier otro pais adicional – pa tene un facilidad di enriquecimiento lo reverti politica di hopi tempo di Merca. E por impulsa mas proliferacion nuclear entre aliado y rival di Merca, Einhorn ta skirbi.

Bao presidente Demócrata, Joe Biden, Merca y Saudi Arabia tabata mira cooperacion nuclear como apenas un parti di negociacionnan mas amplio cu tambe tabata involucra deseo Saudi pa arma y garantia di seguridad Mericano, y pa un acuerdo satisfactorio a largo plaso den nomber di e Palestinonnan. Merca, mientras tanto, a mara e cooperacion na e normalisacion di relacion di Saudi Arabia cu Israel.

Administracion di Trump ta parce di a habri un parti di e bundle aki.

Pero e administracion por ainda mira wanta cualkier acuerdo nuclear civil como un bentaha den negocia loke por bira relacionnan diplomatico historico entre e reino y Israel, Alterman a nota.

Yega na e acuerdo ey, parti di loke ta conoci como e Acuerdo donan di Abraham entre estadonan Arabe y Israel, ta un meta principal di Trump.

Despues di e biahe di Wright, algun Israeli a expresa nan oposicion contra permiti Saudi Arabia enriquece uranium, y Iran y Saudi Arabia ambos ta observando cautelosamente e combersacionnan di otro cu Merca riba nan asuntonan nuclear.

Otro interrupcion di aeropuerto mientras secretario di Transporte Mericano ta papia di reduci vuelo

(AP) – Secretario di Transporte Mericano, Sean Duffy a bisa cu e tin plan pa reduci e cantidad di vuelo yegando y saliendo for di aeropuerto di Newark pa “proximo simannan” mientras ta lucha cu malfuncionamento di radar y otro problema, incluyendo otro diadomingo cu a bolbe slow trafico aereo.

Papiando cu “Meet the Press” di NBC transmiti diadomingo, Duffy a bisa cu e ta bay reuni e siman aki cu tur aerolinea mayor bulando door di Newark Liberty International,



al, e aeropuerto mas grandi di New Jersey. El a bisa cu e cantidad di reduccion di vuelo lo varia pa ora, cu mayoria enfoca riba oranan di atardi, ora cu yegadanan internacional ta haci e aeropuerto mas druk.

Ademas di malfuncionamento di ekipo, e aeropuerto ta plaga cu retraso y cancelacion di vuelo ocasiona pa un escasez di controladornan di trafico aereo.

“Nos kier tin un cantidad di vuelo cu si bo reserva bo

vuelo, bo sa cu e ta bay sali, corecto?” el a bisa. “Esey ta e prioridad. Pa bo no yega aeropuerto, warda algun ora y despues haya retraso.”

Administracion Federal di Aviacion (FAA) a reporta un “problema di telecomunicacion” como e contratiempo mas recien diadomingo, impactando un facilidad na Philadelphia cu ta dirigi avion bayendo y saliendo for di aeropuerto di Newark. Un declaracion di FAA a bisa cu e agencia brevemente a slow trafico aereo na y for di e aeropuerto mientras tabata sigura cu “redundancianan tabata trahando manera ta

diseña” prome cu reanuda operacion normal.

Problemanan di infraestructura ta cada bes mas un preocupacion clave na aeropuertonan rond di e pais.

Den un incidente no relaciona, centenares di vuelo a keda atrasa diadomingo na Aeropuerto Internacional Hartsfield-Jackson na Atlanta – un di e mas druk na mundo – pa motibo di un problema cu ekipo di pista. FAA a bisa den un declaracion cu temporalmente a slow yegada na Atlanta mientras tecniconan trabata traha pa atende e problema.

Wind Creek Aruba ta presenta e di 7 edicion di Long Table Aruba - E mesa di mas largo na Aruba!

Poniendo un record nobo di donacion pa nos comunidad

E di 7 edicion di Long Table Aruba, organisa pa Wind Creek Aruba, ta back pa un solo anochi, e unico mesa di cena di mas largo completamente blanco cu un balor di \$60,000 pa Aruba.

E evento di e aña aki lo tuma lugar diadomingo, 22 di Juni y lo conta cu un setup di un mesa largo di 1000 pia cu lo wordo prepara pa 1000 invitado bisti na blanco riba L.G. Smith's Boulevard dilanti Renaissance Wind Creek Aruba Resort. Tickets di entrada lo ta \$60, lo por reserva esaki online diaranson 14 di Mei, pa exactamente 10:00 or di mainta!

Sigra bo ticket bishitando www.renarubaevents.com cuminsando for di 10:00 or di mainta diaranson, 14 di Mei. Por fabor tene cuenta cu cada persona por cumpra un minimo di 2 ticket, cu un limite maximo di 10 ticket pa persona.

Desde aña 2017, Long Table Aruba a recauda mas di



\$335,000 pa organisacionnan local y ta un evento sumamente importante pa Wind Creek na Aruba. "Nos ta compronde e importancia di conecta cu e comunidad y cu evento nan manera Long Table nos ta desea di sostene diferente organisacionnan local na e manera cu lo realmente ta beneficia e comunidadnan di Aruba," asina Sr. Paul Gielen, Gerente General di Wind Creek Aruba a declara.



Un nave espacial di epoca Sovietico a cay na Tera despues di 53 aña pega den orbita

(AP)—Un nave espacial di epoca di Union Sovietico a cay na Tera diasabra, mas cu medio siglo despues di su lansamento fracasa pa yega na e planeta Venus.

Su entrada sin control a ser confirma tanto pa e Agencia Espacial Ruso como pa e programa di Vigilancia y Rastreo Espacial di Union Europeo. E Rusonan a indica cu el a cay riba e Ocean Indico, pero algun experto no tabata sigur di e ubicacion exacto. E oficina di desecho espacial di e Agencia Espacial Europeo tambe a sigui su trayecto despues cu e no a aparece riba un stacion di radar na Alemania.

No tabatin claridad inmediato riba cuanto, si algo, di e nave espacial di medio ton a sobrevivi e descenso cayente for di orbita. Expertonan tabata bisa prome cu algun parti, si no tur, por cay abou cu forza, pasobra el a ser construi pa soporta un aterisaje riba Venus — e planeta mas

cayente den nos sistema solar.

Cientificonan a bisa cu e probabilidad cu un hende ta ser haya golpi pa desecheonan espacial tabata extremamente abao.

Lansa na 1972 pa Union Sovietico, e nave espacial conoci como Kosmos 482 tabata parti di un serie di misionnan destina pa Venus. Pero esaki nunca a logra sali for di orbita di Tera, a keda pega pa motibo di un fracaso den e raket.

Gran parti di e nave espacial a cay back na Tera den un decada despues di e lansamento fracasa. E no por resisti mas e forza di gravedad mientras su orbita tabata disparciendo, e modulo esferico — cu tabatin un tamaño di mas o menos 1 meter — tabata e ultimo parti pa yega abao. Segun expertonan, e modulo tabata cubri den titanium y tabata pesa mas cu 495 kilogram.

Cualquier parti cu a sobrevivi



lo ta propiedad di Rusia bao di un tratado di Nacionnan Uni (UN).

Despues di sigui su caida continuo, cientificonan, expertonan militar y otro partido no por a determina cu precision ki ora ni unda e nave lo cay. Actividad solar y

e mal lesamento di e aparato despues di tanto tempo den espacio a agrega mas incertidumbre.

Despues di tanto anticipacion, algun observadornan a expresa decepcion pa e falta di claridad riba e lugar exacto di su caida. "Si tabata den e

Ocean Indico, e bayenanan so lo a mir'e," científico Hurlandes Marco Langbroek a comenta via X.

Desde diasabra atardi, Comando Espacial di Merca ainda no a confirma oficialmente e caida di e nave mientras ta sigui analisa dato for di orbita.

E Comando Espacial di Merca ta monitoria regularmente decenas di re-entrada cada luna. Loke a separa Kosmos 482 di e otro casonan — y a dun'e mas atencion di gobiernonan y rastreadornan priva — tabata cu e tin mas probabilidad pa sobrevivi e re-entrada, segun oficialnan.

E tambe tabata cayendo den un manera no controla, sin intervencion di controladornan di vuelo cu normalmente ta dirigi artefactonan bieu riba e Pacifico of otro gran superficie di awa pa evita daño humano.

Despues di 22 aña comisario di Polis

Cuerpo Policial ta honra Sra. Trudy Hassell den su retiro

Recientemente Cuerpo Policial Aruba a organisa un mainta di despedida di sorpresa pa Sra. Getrude Hassell mihor conoce como "Trudy". Bou invitacion di altocomisario Arnhem, famia, coleganan y mando policial tabata presente pa duna honor, reconoce como tambe duna e ultimo yamada di despedida na Sra. Trudy cu a baha cu pensioen.

Inspiracion

Tabata for di 9 aña caba cu Sra. Trudy a keda impresionada pa e trabou di Polis y tabatin asina hopi gana, cu Polis e kier bira. Pero na e edad hopi jong como tambe e epoca ey un Polis femenino no tabata mucho aprecia. Su famia mes a keda den shock ora cu el a bisa su mayornan cu e kier bira Polis, pero su mayornan a bis'e cu NO. Tabata un momento no agradabel pero nunca e la "give up" su soño.

Tabata na e edad di 34 aña cu Sra. Trudy a bira Polis. El a drenta Scol di Polis na aña 1994. Tabata bou di inspiracion y bon conseho di ex altocomisario Sr. Alwin Nectar, cu Sra. Trudy a sigui su curason y a bay Hulanda studia na Academia Policial na Appeldoorn pa asina termina su estudio na aña 1999 cu exito y bolbe bek Aruba na unda e tabata e prome hende muhe cu a bira Comisario di Polis. "E no tabata facil pa ta e prome hende muhe Comisario, pero mi a logra convence tur e cabayeronan cu mi por!". Tabata palabranan di Sra. Trudy hopi orguyoso.

Nombracion

Despues cu Sra. Trudy a wordo nombra pa Comisario di Polis Uniforma pa ex Minister Rudy Croes na aña 2003, Sra. Trudy a cuminsa traha mesora pa trece su vision pa dilanti. Cu su pensamiento y meta pa Aruba ta sigur, Sra. Trudy a logra a pesar cu tabatin reto su dilanti. "Mi ta hopi orguyoso di mi coleganan cu a apoya mi pero tambe a haci un tremendo trabou duramente mi trayectoria". Mi a biba cu coleganan uniforma dor di subi riba caya hunto cu nan pa compronde nan trabou y tambe pa haci e cambio cu mester haci. Door di ta riba caya Sra. Trudy a compronde mihor e parti di Polis Uniforma y tambe e coleganan tabata compronde su punto di bista.

Trayectoria

"mi ta gradici tur persona cu a cana cu mi durante mi trayectoria policial, danki na boso tur!". Sra. Trudy ta mira bek un trayectoria policial satisfecho di por a contribui pa haci un Aruba mas sigur. Cu un caracter fuerte y decidido manera cu Sra. Trudy mes a expresa el a sigui traha na bienestar di tur.

Mensahe

Sra. Trudy den su ultimo mensahe kier a pone enfasis riba algun punto pa nos comunidad pero tambe pa e agentenan policial. Pa Sra. Trudy e ta importante pa nos comunidad por compronde e trabou di un Polis cu no ta tur ora ta facil y e por trece confusion. Pero ta importante pa comunidad compronde cu

Polis ta traha pa pueblo pa su seguridad. Den union, Polis y comunidad nos por logra un Aruba mas sigur.

"Mi ta gradici tur e agente policialnan pa nan sosten. Tabata un honor pa mi di a traha pa Cuerpo Policial Aruba y pa ta band'i boso. Danki pa permiti mi di ta boso Comisario di Polis Uniforma pa 22 aña." Tabata palabranan di Sra. Trudy hopi emociona pa su ultimo encuentro oficial cu Cuerpo Policial.

Reconoce

Altocomisario Arnhem semper su vision ta pa duna honor y aprecio pa e agente policialnan cu ta y a dedica nan bida pa Cuerpo Policial Aruba na bida. Pa e ocasion aki a organisa un evento ameno pa gradici Sra. Trudy pa su tempo y dedicacion na KPA. Sra. Trudy a haya un sorpresa di altocomisario como tambe a dun'e un aprecio di honor cu un plakkaat pa su servicio duna. Tambe a felicite ariba su hacimento di aña.

Como tradicion a haci un yamada di despedida oficial via e portofon policial pa Sra. Trudy. Di e forma aki bou zwaailicht y sirena altocomisario Arnhem a compaña Sra. Trudy pafor di e Centro di Husticia Santa Cruz pa asina dun'e su ultimo ayo oficial na Cuerpo Policial Aruba.

Altocomisario Arnhem ta orguyoso di Sra. Trudy pa tur locual el a haci y significa pa e cuerpo. Nos ta yama danki na Sra. Trudy y sigur honr'e na bida pa su trabou desplega pa



Pais Aruba. Gosa di bo pensioen bon mereci y semper nos portanan ta habri pa cualkier conseho of bishita. Danki Comisario Trudy Hassell!

Motociclista a dal abao dilanti ex Hooters na Palm Beach

Den oranan di madrugada un motociclista a dal abao dilanti ex-Hooters na Palm Beach.

El a lanta y aunke su scooter a keda traha malo toch el a keda traha riba dje pa e logra yega su destino. Na final por mira cu casi auto a dal e pa e crusa "lane".



Adulto mayor di 72 aña haya benta abao den cura cu cara tur na sanger

Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un persona di 72 aña cu a ser haya benta abao cu cara tur na sanger na Washington, mesora a dirigi un ambulance pa e sitio.

Na yegada di e ambulance a bin haya e persona sinta den riba un stoel y e cara limpia. Un familiar a conta di cu nan a lant'e y trec'e den veranda y limpia su cara. E paramedico di ambulance a analisa su condicion y despues di e revision a duna e habitante e informe medico y un instruccion pa e hiba esakinan na su siguiente bishita na dokter.



Reguladornan di banconan mundial ta acorda pa pone prioridad riba riesgo climatico

(Reuters) – Reguladornan di banconan mundial a acorda dialuna pa intensifica esfuersonan pa compronde miho e riesgo financiero cu cambio climatico por trece, a pesar di resistencia for di Merca.

E cuerpo di supervision di e foro global pa reguladornan bancario a tene un reunion dialuna pa evalua e trabao di e comite tocante riesgonan financiero relaciona cu clima, y a acorda pa pone prioridad riba compromendemento di e implicacionnan financiero di evento climatico extremo, segun un declaracion di Banco pa Asentamentonan Internacional (Bank for International



al Settlements, BIS).

E acuerdo a bin mientras politiconan y reguladornan

bancario tanto den Europa como Merca ta discutiendo cu ki profundidad cambio climatico mester ser integra



den e politiconan di banconan central — un tema cu, segun analistanan, lo duna forma na decisionnan bancario mundial.

Den Europa, legisladornan a duplica esfuersonan pa tuma na cuenta riesgo climatico, cu Banco Central Europeo poniendo maneho di esey como un prioridad clave; na Merca, esfuersonan a ser disminui of poni na banda.

E grupo di gobernadornan di banconan central y hefenan di supervision, cual ta forma e cuerpo di supervision di Comite di Basel pa Supervision Bancario, tambe a bisa cu e lo publica un framework boluntario pa revela e riesgo financiero relaciona cu clima, cu e intencion cu diferente hurisdiccinnan por considera.

Aunke e Comite di Basel no tin autoridad internacional of poder di impone regla, su trabao tocante e tema climatico ta establece standardnan internacional cu tin gran influencia riba legislacion riba nivel nacional.

Segun analistanan, e punto di bista di e comite ta mas alineado cu e reguladornan di Europa y Reino Uni, cu ta tumando paso pa integra riesgo climatico den expectativanan di supervision pa banconan, al contrario cu e posicion di Merca. Durante e ultimo añanan, e Reserva Federal di Merca


(Federal Reserve) a tuma algun paso pa integra cambio climatico den su trabao via analisis preliminar y rapportnan, pero presidente Jerome Powell a insisti cu e rol di e Fed ta limita.

















Mas reciente, presidente Mericano Donald Trump y otro Republicanonan skeptico riba e tema climatico a lansa critica riba politiconan relaciona cu ambiente, social y gobernansa (ESG), atendiendo temanan como mineria di carbon, vehiculonan electrico y diversidad-equidad-inclusion (DEI).



Na januari, e agencia a sali for di e red mundial Network of Central Banks and Supervisors for Greening the Financial System (NGFS), un cuerpo global cu ta investiga maneranan pa controla e riesgo climatico den e sistema financiero.





Den maart, e Oficina di e Contralor di Moneda (OCC) di e Departamento di Tesoro di Merca a retira di un grupo di principio climatico acorda pa banconan grandi Mericano, yamando e framework “demasiado carga y redundante”.

Firma legal Mayer Brown a bisa den april cu nan ta spera cu tanto e Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) como e Fed lo retira pronto di e mesun principionan climatico conhuntamente.

Resultado Sorteo Mei 12			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7995	3258	5532	2214
3017	6093	SUPER5	9926
1488	8463	-	2699

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 4618 4719 8134 9147  X2  Sorteo # 4618 5261  X2  Sorteo # 2674 8352  Sorteo # 4618 2983 Libra  Sorteo # 1492 106  FP	 Sorteo # 8542 2523 7949 0025  X3  Sorteo # 7586 0974  FP  Sorteo # 2291 2060  Sorteo # 6345 8842 Aries  Sorteo # 1275 028  X2

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 460.000,-
 Sorteo # 6824 0 x Jackpot 1 x Match 4 147 x Afl. 8,00	04-06-20-23-29 Proximo Jackpot 78.000,-

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot 310.000,-
  Sorteo #	Afl. 410.000,- 





Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel: 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Sta. Anna: San Lucas:
Tel. 586 8181 Tel. 584 5119

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Grupo di rescate di paloma ta haya paz den cuida palomanan na Londres



(Reuters) – Pa busca consuelo den un mundo turbulento, Jennie Brennan y Jacob Peter a haya un fuente inespera di bienestar: salba y rehabilita palomanan den silencio na Londres.

Palomanan den areanan urbano frecuentemente ta sufrir di un condicion prevenible yama “stringfoot”, unda sushi manera pida di hilo, liña pa pesca, of cabey humano ta keda pega na nan dede. Si no trata esaki, e parha por perde un dede, of incluso un pia completo.

“Tin hopi problema den mi vida, den vida di hende cu mi stima, y den mundo en general, cu mi no por haci nada tocante esey,” Brennan di London Pigeon Rescue a conta Reuters. “Pero loke mi por haci ta salba vida di un paloma, of su dede, of restaura su habilidadnan. Esaki por parce un cambio chikito, pero pa e paloma ey, e ta un cambio grandisimo.”

Durante e rescatenan, e dos boluntario ta usa simia pa atrae e palomanan, despues nan ta cubri nan cu un serbete di cushina prome cu nan kita cualkier material cu ta blokieando e paloma ey, e ta un cambio grandisimo.”

“Esaki ta un problema crea pa hende,” Brennan a bisa. “Mi ta kere cu un hende mester ta responsable pa yuda nan cu e problema cu nos mes a crea.”

Brennan a cuminsa alimenta palomanan pa prome biaha durante e lockdown di COVID-19 despues cu el a lesa cu nan tabatin hamber. Cu tempo, el a cuminsa tuma nota di e heridananan y a busca

ayudo riba Facebook for di Peter, cu ya tabata haci trabao di boluntario cu rescate di parha.

Desde e momento ey, e duoa traha hunto y ta purba yuda e parhanan tres te cuatro biaha pa siman, regularmente basa riba tipnan di miembronan

preocupa di e comunidad. “Mi amor pa paloma ta haci cu mi tin un amiguito tur caminda mi bay. Asina cu mi ta bezig cu cosnan estresante y mi ta sinti un tiki malo, si mi mira un par di paloma pasa, e ta duna mi dia un briyo nobo,” Brennan a bisa.

Pronostico di tempo

Tempo:

Awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla sin awasero di importancia

Temperatura maximo	33
grado celsius	
Temperatura minimo	28
grado celsius	
Indice di calor (heat index)	
den y rond di oranan di merdia:	34 pa 40 grado celsius
UV index:	12

Bahada di solo : 6:56 pm
Subida di solo : 6:15 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den di dia fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

No ta spera mucho cambio den e weer cu tin actualmente. Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo domina weer. Cu excepcion di un awasero pasahero den oranan trempan di mainta weer lo keda seco. Diferencianan di presion di aire den Caribe ta grandi y lo



sigui sostiene un biento basta fuerte te duro den Rafaga. Un concentracion leve te modera di stof di Sahara ta presente, esaki lo limita e visibilidad un poco y trece aire di menos calidad den region. Personanan cu sensibilidad pa cambionan den calidad di aire mester tene esaki na cuenta.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: Keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: Trankil cu lama di 1 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Modera te localmente poco bruto cu olanan di 4 pa 6, localmente 7 te 8 pia.

Aviso/ alerta:

Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa partinan Oost, noord y noordwest di costa ya cu e biento duro lo causa lama localmente poco bruto.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Señor ta mi wardador
Mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil
Pa mi bolbe hanja forsa
Salmo 23:1,2,3*

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu bolundad di Dios, Nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:



Sr. Hubert Theofilo Boekhoudt
mihor conosi como: "Betico".
*02 november 1950 † 8 mei 2025

Na number di su:

Casa: Iris Boekhoudt – Rosario Garcia

Yiu di criansa nan:

Donny y famia
Wilson
Carlos y famia
Rosanna y famia

Manera **nieta:** Carlina

Mayornan:

†Juan Hilario Boekhoudt y †Alejandrina Boekhoudt-Croes

Rumannan:

†Eduardo y Blanca Boekhoudt – Zuluaga
†Nemecio Boekhoudt
†Mario y Filomena Boekhoudt - Wever
Norma Boekhoudt y Julius Hart
†Rubin Boekhoudt

Sobrino / Sobrina nan:

Alejandra, Magda, Jeremy, Joram, Julius, Julissa, Bryan

Swa y cuña nan, primo y prima nan, sobrino / sobrina nan.

Amigo nan di cas:

Nata y Richard
Carlo y Violeta
Shontin
Elsa Rodriquez
Javier

Demas famia nan:

Boekhoudt, Croes, de Mei, Thiel, Zuluaga, Wever, Rosario Garcia, Hart, Tromp, Geerman, Brete, Solognier, Irausquin, Lacle, Dirks. Demas famia na Republica Dominicana y Puerto Rico.

Ta gradici: Dr. Casseres, Dr. Dennert, Dr. Ponson, Huisdokter Dr. Wieringa, Wonden Poli enfermera Els, Enfermera di SEH, Ambulance

Acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 14 di mei 2025 na Aurora Funeral Home di 9 or pa 11 or di mainta, Y despues saliendo pa santana catholico na Paradera.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil
Pa mi bolbe hanja forsa
Salmo 23:1,2,3*

Cu tristeza na nos curason pero conforme cu bolundad di Dios, Nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:



Sr. Nemencio Emilanio Boekhoudt
mihor conosi como: "Milo"
*12 december 1945 † 8 mei 2025

Na number di su:

Mayornan:

†Juan Hilario Boekhoudt y
†Alejandrina Boekhoudt - Croes

Rumannan:

†Eduardo y Blanca Boekhoudt - Zuluaga
†Mario y Filomena Boekhoudt - Wever
†Hubert y Iris Boekhoudt - Rosario Garcia
Norma Boekhoudt y Julius Hart
†Rubin Boekhoudt

Sobrino / Sobrina nan:

Alejandra y famia
Magda y famia
Jeremy y famia
Joram y famia
Julius
Julissa y famia
Bryan

Manera sobrina:

Chloé y Amber

Primo stima:

Isidro Geerman
Roly Croes

Bon bisinja:

Erna Solognier – Roos y famia

Swa y cuña nan, primo y prima nan, sobrino / sobrina nan.

Demas famia nan:

Boekhoudt, Croes, de Mei, Thiel, Zuluaga, Wever, Rosario Garcia, Hart, Tromp Gomez,, Geerman, Brete, Solognier, Irausquin, Lacle, Dirks.

Ajudante:

sra. Lola Zuluaga
sra. Coleta Zschuschen
sra. Maria

Ta gradici: Wit Gele Kruis, Cas Cristelle, Staff y personal di cas di Machi, Dr. Petronilla, Dr. Casseres, Dr. Dennert, Dr. Waterloo, Huisdokter Amarantha Dirksz, Wonden Poli enfermera Els. Enfermero nan di SEH, Faith and Hope transport y Ambulance.

Acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 14 di mei 2025 na Aurora Funeral Home di 9 or pa 11 or di mainta y despues saliendo pa santana catholico na Paradera.

Enbes di flor of krans lo bay tin un box disponible pa donación na Cas di Machi.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23*

Nos ta anuncia fayecimento di:



Urbano Ceferino Perez

Mihor conoci como: "Ban", "Chef Perez" of "Bano"
*08-01-1944 - †08-05-2025

Na number di su:

Yiunan:

Gerald Perez
Mark Perez

Nietanan y nieto:

Jaydee, Stephanie, Kylee, Markita, Myhaily, Dyviënne, Zzyziënne, Johnnick Perez

Bisanieta(o)nan:

Ashton, Rylén, Zahvia, Zayla, Edrick

Tata:

†Dominico Urbano Perez "Shon Jan"

Mama:

†Carolina Dorothea Perez-Hill "Nina"

Rumannan:

†Pedro Perez y famia
†Beatrix Perez
Carmen Hoek-Perez y famia
†Dominico Perez y famia "Mariachi"
†Jose Jesus "Chu", Chita Perez Donata y famia
Castro Perez y famia "Cachi"
Filomena de Cuba-Perez y famia
†Aroldo, Olivia Perez-Maduro y famia
Mama di su yiunan: †Adela maduro

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisña y amistades, se ex-coleganan di hotelnan, amigonan di Noord, Sta. Cruz y Playa, conosirnan, swanan, cuñanan, amigonan di futbol; Jong Aruba, Seleccion di Antillea, bon amigo Henry Petrochi, amigonan na St. Maarten, Saba, Hulanda, Bonaire y Corsow, Grupo di oracio, Juny y Eta Tromp

Demas famia:

Perez, Maduro, Alvarez, Hoek, Donata, Kelly, Dirksz, Henriquez, Rodriguez, Simon, Wollf, Scharbaay, Ruiz, Kock, Bareño, Luidens, Lampe, Croes, Ter Beek, Angela, Boekhoudt, Commenencia, Rosel,

Un danki special na Dr. Cheng

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conoçir.

Oportunidad pa condolencia: diaranson 14 di mei, 2025 na Aurora Funeral Home, di 7:00 pa 9:00 pm

Nos ta invita pa e **acto di entiero** cu lo tuma lugar diabierna 16 di mei, 2025 di 2:00 pa 4:00 pm na Misa Sta Anna, despue lo sali pa Santana catolico na Noord.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4



Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Ursula Kock
*21-10-1937 - †08-05-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2



Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Vda. Hilaria M. Tromp-Christiaan
Cariñosamente yama "Ija"
*14-01-1931 - †09-05-2025

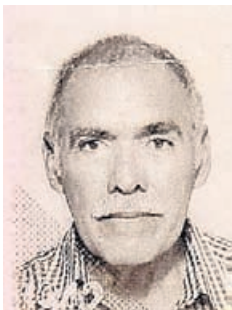
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Thomas Esteban Franken
*02-08-1942 - †09-05-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

August Ferdinand Maduro
*28-08-1946 - †11-05-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

May the road rise up to meet you.
May the wind always be at your back.
May the sun shine warm upon your face,
And rains fall soft upon your fields.
And until we meet again,
May God hold you
In the palm of His hand.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Vda. Carla M. C. Noguera-Croes
Cariñosamente yama "Oma"
*03-10-1940 - †11-05-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Mi no a muri. Ta p'esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bay Keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma, Esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor."



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Filomena M. Christiaans -Tromp
Cariñosamente yama "Ina, Tanchi Ina of Mama"
*01-11-1955 - †07-05-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Australia: Gobierno Labor di Albanese huramenta pa su segundo termino



(Reuters) – Prome minister di Australia, Anthony Albanese, a huramenta awe trempan pa un segundo termino hunto cu su ministernan, despues di un gran victoria den eleccion nacional cu, segun e mes, a resulta den e gobierno Laborista di centro-izquierda mas grandi desde cu Australia a forma un federacion na 1901.

Partido Laborista di Albanese a gana e eleccion di 3 di mei despues di un rechazo fuerte di votadonan contra instabilidad global causa pa politicanan di presidente Mericano Donald Trump. E Partido Liberal opositor conservador, di cual su lider Peter Dutton a perde su asiento den eleccion, a nombra Sussan Ley como su lider nobo diamars, segun un vocero di e partido.

Ley lo bira e prome hende muher cu ta lider di e Partido Liberal federal, cual a perde asientonan na Sydney y Melbourne contra candidatanan independiente cu ta defende politicanan climatico y igualdad di genero durante e dos eleccionnan pasa. "Australia a papia cla na e Partido Liberal," senador Liberal Linda Reynolds a bisa na periodistanan despues cu Ley a gana.

E Comision Electoral di Australia ainda no a finalisa e conteo di voto den varios districtonan, aunke Labor ta reclama al menos 92 asiento for di e 150 den e House of Representatives. Esaki ta e ecuesta Laborista mas grandi desde cu Australia a forma un federacion di seis colonia Britanico na 1901, Albanese a bisa diamars.

Albanese y su ministernan a huramento durante un ceremonia na Government House den Canberra, dirigi pa Gobernador-General Sam Mostyn.

E rolnan principal di Tesorero, Asuntonan Exterior, Defensa y Comercio no a cambia. Den puestonan nobo, Michelle Rowland a huramenta como Procurador General, Murray Watt como minister di Medio Ambiente, y Tanya Plibersek como minister di Servicio Social.

CEO di Business Council of Australia, Bran Black, a bisa den un declaracion cu e ministerio ta refleha estabilidad, y cu e industria ta desea reforma den ley di medio ambiente.

"Cu un di cada cuatro trabou dependiente riba comercio, ta crucial pa gobierno y empresarianan sigui busca oportunidadnan nobo den exterior pa crece nos economia den un periodo di incertidumbre geopolitico," Black a agrega.

Albanese lo biaha pa Indonesia diaranson, y lo asisti na e misa di inauguracion di Papa Leo XIV e diadomingo aki na Roma, unda e tambe lo tene reunionnan cu lidernan internacional, incluyendo e presidente di Union Europeo Ursula von der Leyen, pa discuti comercio.

Administracion di Trump ta ricibi 59 Sur Africano como refugiado

(AP) — Administracion di Trump ayera a duna bon bini na un grupo di 59 Sur Africano blanco como refugiado, bisando cu nan ta enfrenta discriminacion y violencia na cas, algo cu gobierno di e pais ta rechasa.

E decision pa ricibi e Afrikanernan tambe a genera pregunta di defensoran di refugiado tocante pakico a acepta nan na momento cu administracion di Trump a suspende esfuersonan pa realoca hende cu ta huy guerra y persecucion cu a pasa den años di investigacion.

Hopi den e grupo di Sur Africa – incluyendo baby y otro mucha chikito, hasta un canando pia abao den su pijama – tabatin bandera chikito di Merca mientras dos oficialnan a duna nan bon bini na Merca den un hangar na un aeropuerto pafo di Washington. Despues e Sur Africanonan a subi otro vuelonan pa bay varios destinacion na Merca.

Un grupo di 49 Afrikaner tabata spera, pero Departamento di Estado a bisa ayera cu 59 a yega.



mento di Estado a bisa ayera cu 59 a yega.

“Mi kier pa boso tur sa cu boso ta realmente bon bini akinan y cu nos ta respeta loke boso mester a sufri e ultimo añanan,” Secretario di Estado interino, Christopher Landau a bisa.

Presidente Donald Trump a bisa reporteronan dialuna trempan cu e ta aceptando nan como refugiado pa motibo di e “genocidio cu ta tumando lugar.” El a bisa cu na Sur Africa post-apartheid, agricultornan blanco ta “siendo asesina” y cu e tin plan pa atende e asunto cu liderazgo

Sur Africano proximo siman. Landau a bisa cu hopi di esnan cu a yega dialuna a experimienta “invasionnan menasante di nan hogar, nan granja y un falta real di interes of exito di gobierno den haci nada pa cu e situacion aki.”

Nan tur a cumpli cu standardnan estricto di aprobacion, incluyendo e habilidad di asimila den cultura Mericano, Landau a bisa.

Trump a suspende indefinidamente e programa di relocacion di refugiado – cu historicamente tabatin sosten bipartisano amplio – riba su prome dia a cargo. Un luna



despues, el a anuncia un plan pa reloca agricultronan Sur Africano y nan famia como refugiado.

Segun embahada Mericano na Sur Africa, applicantenan mester ta ciudadanonan Sur Africano cu ta di etnicidad Afrikaner of un miembro di un minoria racial, y nan mester por muestra un historia di miedo of persecucion.

Afrikanernan, cu ta descendientenan di colonialistanan principalmente Hulandes y Frances, ta alrededor di 2.7 miyon entre e poblacion Sur Africano di 62 miyon, cu ta mas cu 80 porciento color

scur. E programa Mericano di refugiado a ser crea pa Congreso na 1980, y gruponan a demanda pa reinici’e despues di e paro di Trump.

Tradicionalmente, pa cualifica como refugiado, applicantenan mester por demostra un miedo bon funda di persecucion pa motibo di rasa, religion, nacionalidad, miembresia den un grupo social particular, of opinion politico. Refugiado ta diferente di solicitante di asilo pasobra refugiado mester ta pafo di Merca pa cualifica.

Rusia ta ataca Ucrania cu drone despues cu Kremlin ta rechasa propuesta di alto al fuego

(AP) — Rusia a lansa mas cu 100 drone Shahed y decoy na Ucrania den atakenan durante anochi, forsa aereo Ucrainiano a bisa ayera, despues cu Kremlin efectivamente a rechasa un alto al fuego incondicional di 30 dia den e guerra di mas di tres aña, pero a reitera cu lo participa den posible combersacionnan di paz e siman aki sin precondition.

No tabatin respuesta directo for di Kremlin, mientras tanto, na e reto di presidente Ucrainiano, Volodymyr Zelenskyy pa presidente Ruso, Vladimir Putin, pa top’e cara a cara den negociacionnan di paz na Turkia diahuebs. Vocero di Kremlin, Dmitry Peskov ayera a nenga di bisa ken lo por biaha na Istanbul di banda Ruso. “En general, nos ta determina pa busca seriamente manera pa logra un acuerdo di paz a largo plaso. Esey ta tur,” Peskov a bisa.

Merca y gobiernonan Europeo ta haciendo un esfuerso coordina pa stop e bataya, cu a mata decenas di miyones



di soldad ambos banda, como tambe mas di 10mil civil Ucrainiano. Forsanan invasor di Rusia a tuma alrededor di un di cinco parti di Ucrania den e conflicto mas grandi na Europa desde Segundo Guerra Mundial.

Presidente Mericano, Donald Trump a bisa ayera cu e ta optimista tocante e negociacionnan na Istanbul. Tin “e potencial pa un bon reunion” entre Putin y Zelenskyy, Trump a bisa na Washington, agregando cu e tabata

“pensando di bula yega” na e combersacionnan for di su bishita na Qatar y Emirato Arabe Uni e dia ey.

Zelenskyy a sostene e posibilidad di Trump atendiendo e negociacion. “Mi a sostene presidente Trump cu e idea di negociacionnan directo cu Putin. Mi a expresa abiertamente mi disponibilidad pa reuni,” el a bisa. “Y claro, nos tur na Ucrania lo aprecia si presidente Trump lo por t’ey cu nos na e reunion na Turkia.”

Den un ola di desaroyo diplomatico durante weekend, Rusia a rechasa e propuesta di alto al fuego presenta pa lidernan Mericano y Europeo, pero a ofrece combersacionnan directo cu Ucrania diahuebs.

Ucrania, hunto cu aliadonan Europeo, a exige pa Rusia acepta un alto al fuego cuminsando dialuna prome cu tene negociacionnan di paz. Moscu efectivamente a rechasa e propuesta ey y na su lugar, a haci un yamado pa negociacion directo na Istanbul.

Presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan a bisa dialuna cu el a discuti esfuersonan di paz Ruso-Ucrainiano den yamadan separa cu Zelenskyy, Putin y Trump. Erdogan a bisa cu “un bentana nobo di oportunidad a bin dilanti pa paz” y a bisa cu negociacionnan anterior, organisa pa Turkia na 2022, a yega cerca di ta exitoso pero a keda destrui pa “baronnan di guerra.” “Nos ta sostene mi amigo stima Trump su determinacion

pa resolve conflicto activo mediante dialogo y diplomacia,” el a bisa.

Trump a insisti pa Ucrania acepta e oferta Ruso pa negociacion. Zelenskyy a bay un stap mas leu diadomingo y a pone presion riba Putin door di ofrece un reunion personal.

Francia a agrega su voz na e oferta ey ayera, cu minister di Exterior, Jean-Noel Barrot urgiendo Putin pa acepta – maske Barrot a ripiti e posicion Europeo cu un tregua mester ta na lugar prome cu e combersacionnan.

E fayó di Rusia pa uni na e alto al fuego ofreci pa Ucrania por trece mas sancion riba Moscu, lidernan Europeo ta bisa. Alemania dialuna a recorda Rusia di e intencion aki.

Peskov, e vocero di Kremlin, a bisa cu duna ultimatum na Rusia ta “inacceptable” y no lo traha. “Bo no por papia cu Rusia den e lenguahe aki,” el a bisa reporteronan.

Deteni na Den Haag, Duterte di Filipinas ta gana eleccion pa alcaldia den su ciudad natal

(Reuters) – Ex-presidente di Filipinas, Rodrigo Duterte, ta casi sigur di gana e eleccion pa e alcaldia di su ciudad natal dialuna, a pesar cu e ta deteni actualmente na e Corte Penal Internacional (ICC) riba cargonan di asesinato y crimen contra humanidad.

Cu 80% di e votonan conta den un conteo no-oficial, Duterte – ken a ser treci pa Den Haag na maart pa motibo di su “guera contra droga” sangriento cu a mata miles di hende – ta ganando e eleccion pa alcaldia di Davao cu ocho bez mas voto cu su competencia mas grandi.

E victoria durante eleccionnan na mita di termino na nivel nacional ta un testimonio di e influencia persistente

di e estadista di 80 aña den e ciudad, danki na su reputacion como combatiente di crimen cu a dun’e e nomber “Duterte Harry” y “e Castigador”.

E cuenta bieu di Facebook di Duterte tabata yen di mensahe di felicitacion di parti di su siguidonan, cu algun manifestante pa trec’e back pa sirbi su pueblo. Duterte por bira e prome ex-hefe di estado Asiatico pa ser husga na ICC.

Su detencion sorprendente pa polis di Filipinas riba petition di ICC a causa indignacion entre su siguidonan, cu a yama e acto un secuestro ordena pa un corte stranhero. El a defende su acercamento contra droga y su grupo di abogado ta bisa cu su detencion tabata ilegal. ICC ta mantene cu e tin hurisdic-



cion pa procesa crimennan sospechoso cometi prome cu Duterte a saca Filipinas for di e tratado fundador na 1919.

A pesar cu e caso di ICC tambe ta inclui alegacionnan di asesinato di sospechosonan criminal pa un “scuadron di morto” den Davao mientras cu Duterte tabata alcalde –

algo cu el a nenga – analistanan ta bisa cu su detencion so a fortalece e sosten di su famia den Davao y na otro parti di e pais.

E dos yiu di e ex-presidente tambe tabata para pa gana den eleccion dialuna: un a ser reeligi como miembro di parlamento, y e otro ta ganando

e eleccion pa vice-alcalde di Davao y lo probablemente sirbi den ausencia di su tata.

E resiliencia y dominacion politico di e famia den Davao por bira un punto crucial awor cu e yiu famoso di Duterte, vice-presidente Sara Duterte, ta enfrentando un huicio pa impeachment cu por prohibie for di politica pa semper si e ser condena – eliminando cualkier speranza pa un candidatura presidencial.

Ora cu a puntr’e dialuna mainta tocante e victoria probable di su tata, Sara a bisa cu nan lo traha un plan pa su huramento como mayor. “E abogado di ICC a bisa cu un bes nos haya e papelnan di proclamacion, nos lo discuti con e por tuma su huramento,” el a bisa.

Reino Uni: Prome minister Starmer, bao presion di Farage, ta priminti pa baha inmigracion

(Reuters) – Prome minister Britanico Keir Starmer a priminti dialuna cu e lo baha e inmigracion neto pa Reino Uni significativamente durante e proximo cuatro aña, avisando cu sin regla mas estricto riba inmigracion, e pais ta core riesgo pa bira “un isla di stranhero”.

Pa controla inmigracion tabata un motibo clave tras di e voto di 2016 pa Reino Uni sali for di Union Europeo, pero e entrada neto di hende a yega na un nivel record despues cu Reino Uni a sali for di e bloc, cual a aumenta popularidad pa e partido Reform UK di Nigel Farage, ken ta anti-inmigracion.

Den un grupo amplio di reformanan migratorio, gobierno centro-izquierdista di Starmer a bisa cu e lo a subi e rekisito pa inmigrantenan pa papia Ingles, haciendo e mas dificil pa nan keda den e pais, y prohibiendo empresanan, incluyendo cas di cuidu, pa contrata hende for di afo.

E derecho automatico pa aplica pa ciudadania lo solamente conta pa esnan cu a biba den Reino Uni pa 10 aña caba, no 5, y visa pa trabou pa esnan cu ta “skilled workers” lo ser limita na aplicantenan cu un titulo universitario.

“No tin duda, e plan aki lo



trece un caida den inmigracion. Esaki ta un promesa,” Starmer a conta periodistanan riba Downing Street. “Si nos mester tuma pasonan adicional... mi ta bisa bo claramente, nos lo haci esey.”

E tambe a rechasa e sugerencianan di lidernan di empresa cu reglanan mas estricto riba inmigracion lo dañe economia di Reino Uni, argumentando cu crecimiento a para e ultimo añanan mientras inmigracion a subi. “E teoria cu mas inmigrante ta automaticamente trece mas crecimiento a ser prueba e ul-

timo cuatro aña,” el a bisa. “E relacion no ta sosteni segun e dato.”

Pero el a rechasa di pone un cifra fiho pa con hopi e inmigracion neto lo baha, bisando cu e promesanan “arbitrario” di gobiernonan anterior no a traha resultado. Aunke e plan actual tabata den desaroyo caba pa varios luna, oficialnan di gobierno ta reconoce cu nan mester haci mas pa ataca preocupacion di votadornan tocante e nivel halto di inmigracion despues cu Reform UK a gana mas asiento den e eleccionnan local di e luna

aki na Inglatera.

Kedando atras Farage a acusa Starmer, un ex-abogado di derecho humano, cu e “kedando atras” den e tema aki. “Starmer ta un hipocrita cu ta kere den frontera habri...ningun hende ta kere ni un palabra di loke e ta bisa,” Farage a bisa riba X.

Inmigracion ta un tema sensitivo den Reino Uni, cu criticonan bisando cu cohesion social por ser dañe si no construi bastante cas of amplia servicionan publico pa adapta un poblacion mas grandi.

Starmer a bisa cu nacionnan ta depende riba reglanan cu ta establece derecho y obligacionnan, agregando: “Sin nan, nos ta core riesgo pa bira un isla di stranhero, en bes di un nacion cu ta move hunto.”

Organisacion caritativo pa refugiadonan, Care4Calais, y algun parlamentario di Labour a acusa Starmer cu su palabranan “peligroso” ta muestra apoyo pa gruponan ultra-extremista.

Steve Smith, CEO di Care4Calais, recordando e incidentenan racista cu a tuma luga aña pasa den algun ciudad Britanico, a bisa: “(Starmer) ta pone nos den riesgo pa mas incidentenan racial cu por

pone e victimanan di guerra, tortura y esclavitud moderno den peliger. Starmer mester pidi pordon.”

E aumento den estudiante stranhero y entrada di hende for di Ucrania y Hong Kong a causa cu e cifra di inmigracion a bira cuatro biaha mas hopi despues di Brexit.

Inmigracion neto – e cantidad di hende cu ta yega menos e cantidad cu ta sali – a yega na un record di 906.000 pa e periodo te juni 2023, compara cu 184.000 den 2019, ora Reino Uni tabata den EU ainda.

Pero empresanan ta argumenta cu nan no por haya suficiente empleadonan local, y trahadornan den sector di ciencia, tecnologia y otro sector ta avisa cu un regla mas stricto lo afecta crecimiento economico total.

E medidanan nobo ta enfoca principalmente riba disminui inmigracion legal, pero e yegada di buscado di asilo den boto chikito y peligroso ta un reto mesun grandi pa e gobierno. Un parlamentario Labour cu ta representa un distrito den norte di Inglatera a bisa Reuters: “Nos lo comete un eror politico grandi si nos actua fuertemente riba inmigracion pero no tin un solucion” pa e botonan chikito.